

# MEANINGS

OF

MACMILLAN'S NEW PRIMER

PART II.

(अर्थ तथा तत्त्वज्ञाना सहित.)

---

KARJANDAS NARANDAS BOOKSELLER,  
SURAT.

---

1911

Price Six Annas.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કૌપીરાઈટ-સંગ્રહ

૨૩૮

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૨૭૮ વર્ગિક

પુસ્તકનું નામ મહે મિલનનું ન્યુ ઇંગ્લિશ  
૨૧૩૨ ૨૧૧ ૨૨૮

વિષય ગ્રામ્ય : ૧૬૩ : ૨, ૩૩૩ : ૩૧૦

# MY FATHER.

મારા પિતા.

Who (હું) કોણ.  
Works (ઉવર્કસ) કામ કરે છે.  
Hard (હાર્ડ) સખત રીતે.  
For (ફોર) માટે.  
Me (મી) મને.  
For me=મારે માટે.  
Who works hard for  
me (હું ઉવર્કસ હાર્ડ ફોર મી)  
મહારે માટે કોણ સખત કામ  
કરે છે.  
Takes (ટેકસ) લે છે.  
Care (કેઅર) સંભાળ.  
Of me (ઓફ મી) મારી.  
My (માઈ) મારો.  
Best (બેસ્ટ) સૌથી સરસ;  
ઉત્તમ.  
Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર; સાથી;  
દોસ્તદાર.  
Father (ફાધર) બાપ, પિતાજી.  
I (આઈ) હું.  
Love (લવ) ચાહું છું.  
My father loves me

(માઈ ફાધર લવ્ઝ મી) મહારે  
બાપ મને ચાહે છે.

## 2 MOTHER AT HOME. મા ઘેર.

Mother (મધર) મા.  
Home (હોમ) ઘેર.  
Father (ફાધર) પિતાજી.  
Has gone (હાઝ ગોન) ગયાછે.  
Work (ઉવર્ક) કામ.  
To his work=પોતાના કામે.  
Two (ટુ) બે.  
Boys (બોયસ) છોકરાઓ.  
Have gone (હેવ ગોન) ગયાછે.  
School (સ્કૂલ) નિશાળ.  
To school=નિશાળે.  
Three (થ્રી) ત્રણ.  
Little (લિટલ) ન્હાની.  
Girls (ર્ગલ્ઝ) છોકરીઓ.  
Are (આર) છે.  
Are at home=ઘેર છે.  
Too (ટુ) પણ; વળી.  
They (થે) તેઓ.  
Here are=આ રહ્યા.  
Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

**What** (હોલ) શું.

**Are doing** (ડુઇંગ) કરે છે.

**Is teaching** ( ટીચિંગ )  
શીખવે છે.

**Mother is teaching her  
little girls to write**=મા  
તેણીની નાની છોકરીઓને લખતાં  
શીખવે છે.

**To write** (રાઇટ) લખતાં.

**All** (ઑલ) સઘળા.

**Are sitting** ( સિટિંગ )  
બેઠા છે.

**On** (ઑન) ઉપર.

**Mat** (મેટ) સાદી.

**One** (વન) એક.

**Is putting** (પુટિંગ) પોરવે છે.

**String** (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

**Other** (અધર) બીજી.

**The other two girls**=  
બીજી બે છોકરીઓ.

**Are writing** ( રાઇટિંગ )  
લખે છે.

**Books** (બુક્સ) ચોપડીઓ.

**Is holding** (હોલ્ડિંગ) પક-  
ડ્યો છે; રાખ્યો છે.

**Fan** (ફેન) પંખો.

**Her** (હર) પોતાના.

**Hand** (હૅન્ડ) હાથ.

**In her hand**=પોતાના હાથમાં.

**She has**=તેણીને છે.

**Necklace** (નેકલેઇસ) માળા.

**Round** (રાઉન્ડ) આસપાસ.

**Neck** (નેક) ગરદન.

**Ear-rings** ( ઇઅર રિન્ગ )

એરીંગ; કાનની કડી.

**Ears** (ઇઅર્સ) કાન.

**Have** (હેવ)-ને છે.

3 BABY.

(બેબી) બાળક.

**See** (સી) જોઉં છું.

**Baby** (બેબી) બાળક.

**Child** (ચાઇલ્ડ) છોકરું, બાળક.

**Where** (હેવેહર) ક્યાં.

**Where is the baby**  
( હેવેહર ઇઝ ધી બેબી ) તે  
બાળક ક્યાં છે ?

**There** (ધેઅર) ત્યાં.

**She** (શી) તે.

**There she is**=તે પેલી રહી;  
તે ત્યાં છે.

**Is sitting** (સિટિંગ) બેઠું છે.

**Table** (ટેબલ) મેજ.

**Can see**=જોઇ શકું છું.

Large (લાજી) મોટો.

Fan (ફેન) પંખો.

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.

Close (ક્લોઝ) પાસે, નજદીક.

Close to it=તેની નજદીક.

In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)

-ની આગળ; અગાડી.

What (વોટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Is looking (લુકિંગ) જુએછે.

You (યુ) તમારી.

Will fall (ફોલ) પડી જશે.

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Off (ઓફ) પરથી.

Oh no (ઓહ નો) અરે નહીં.

Safe (સેફ) સહીસલામત.

May give (મે ગિવ) આપું.

Her (હર) તેણીને.

Cup (કપ) ખાલું.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Yes (યેસ) હા.

May have (મે હેવ) આપો.

Can see=જોઇ શકું છું.

Something (સમથિંગ) કંઇ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) ગરદન.

It (ઇટ) તે.

What is it (વોટ ઇઝ ઇટ)

તે શું છે.

That (થેટ) તે.

Necklace (નેકલેસ) માળા.

Has (હૅઝ)=ને છે; પાસે છે.

Bangle (બંગલ) બંગડી.

Each (ઇચ) દરેક.

Wrist (રિસ્ટ) કાડું.

And (અન્ડ) અને.

An (અન) એક.

Anklet (અન્કલેટ) કલ્લાં;

લંગર.

Ankle (અન્કલ) ધુંટી.

How (હાઉ) કેટલાં.

Small (સ્મોલ) નાના.

Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ)

પકડે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

Some (સમ) કેટલાક.

Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલ.

More (મોર) વધારે.

Close to her=તેણી પાસે.

Nothing (નથિંગ) કંઇ નહિં.

Right (રાઇટ) જમણો.

No (નો) ના.

Is not holding=પકડી નથી.

Any-thing (અનિચિંગ) કંઈ  
ચીજ.

Tell (ટેલ) કહો.

Name (નેમ) નામ.

Tell me her name=તેનું  
નામ મને કહો.

Radha (રાધા) રાધા.

But (બટ) પણ.

Call (કૉલ) કહીએ છીએ.

We all call her Baby=  
અમે સધળા તેને બેબી નામથી  
બોલાવીએ છીએ.

Can (કૅન) શકવું.

Walk (વૉલ્ક) ચાલવું.

Can walk=ચાલી શકશે.

Yes (યેસ) હા.

A little (લિટલ) જરા; થોડુંક.

Can not walk=ચાલી શકશે  
નહીં.

Far (ફાર) દુર.

Holds (હોલ્ડ્ઝ) પકડી રાખે છે

When (વ્હેન) જ્યારે.

Talk (ટૉલ્ક) વાત કરવી.

Can talk=વાત કરી શકશે.

Much (મચ) ઘણું.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

She will soon get big=

તે થોડા વખતમાં મોટી થશે.

Then (થેન) ત્યારે; ત્યારપછી.

(Will) talk=વાત કરશે.

(Will) run (વિલ રન)  
દોડશે.

What (વૉટ) કેવા.

Shape (શેપ) આકાર.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

It has (ઇટ હાઝ) તેને છે.

Long (લૉન્ગ) લાંબો.

Handle (હૅન્ડલ) હાથો.

Be (બી) થાઓ.

Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.

Little (લિટલ) નાના.

Speak (સ્પીક) બોલો.

Gently (જેન્ટલિ) ધીમેથી.  
નમ્રતાથી.

Speak gently to her=  
(સ્પીક જેન્ટલિ ટુ હર) તેની સાથે  
નમ્રતાથી બોલો.

#### 4 THE NEW KITE.

(ન્યુ કાઇટ) નવો કનકવો.

New (ન્યુ) નવો.

Kite (કાઇટ) કનકવો.

Kesu (કેસુ) ઊકરાનું નામ છે.

Come (કમ) આવ; ચાલ.

Vithoo (વિથુ) ઊકરાનું નામ છે.

Let (લેટ) દો.

Us (અસ) અમને.

(To) go (ગો) જવા.

Home (હોમ) ઘેર.

Let us go home=આલો

આપણે ઘેર જઈએ. (અમને ઘેર જવા દો.)

Will be (વિવિલ) થશે.

Soon (સૂન) જલદીથી; થોડી-વારમાં.

Dark (ડાર્ક) અંધારં.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ.

To get (ગેટ) જવું; પહોંચવું.

I want to get home soon=મારે જલદીથી ઘેર જવું જોઈએ.

Very well (વેરિ ઉવેલ) ઘણું સારું.

Will come (વિવિલ કમ) આવીશ.

With (વિથિ) જોડે; સાથે.

What (વૉટ) શું.

Will do=કરશો.

What will you do at home?=ઘેર તમે શું કરશો.

Want (વૉન્ટ) માગું છું.

To fly (ફ્લાઈ) ચગાવવો.

Gave (ગેવ) આપ્યો.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Saw (સૉ) જોયો.

I never saw it=મેં તે કદી જોયો નથી.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

To me (ટુ મી) મને.

Made (મેઇડ) બનાવ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇકાલે.

Good (ગુડ) સારા.

Paper (પેપર) કાગળ.

Very (વેરિ) ઘણું.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

It has (ઇટ હાઝ) તેને છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Tail (ટેઇલ) પૃછડી.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Have you?=શું તમારી પાસે છે.

I have=મારી પાસે છે.

Big (બિગ) મોટો.

Ball (બૉલ) દડો.

Good (ગુડ) સારી.

Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબૂત.

Will break=તુટશે.

Will not break=તુટશે નહીં.

Can fly=ચગી શકશે.



Very high ધણું ઉંચે.  
 Make it fly=ચગાવીશ.  
 Over (ઓવર) ઉપર ચઢને.  
 River (રિવર) નદી.  
 I will make it fly over  
 the river=હું તેને નદી ઉપર  
 ઉડાડીશ.

Will stand (સ્ટેન્ડ) ઉભો  
 રહીશ.  
 Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.  
 At you (અટ યુ) તમારી તરફ.

## 5 THE MANGO.

(મંગો) કેરી.

Here (હીઅર) અહીંઆ.  
 Are (આર) છે.  
 Here are=આ રહી.  
 Three (થી) ત્રણ.  
 Nice (નાઇસ) સુંદર.  
 Mangoes (મંગોઝ) કેરીઓ  
 These (ધીસ) આ. This તુ  
 બહુવચન.  
 Ripe (રાઇપ) પાકેલી; પાકી.  
 Are these mangoes ripe  
 (આર ધીસ મંગોઝ રાઇપ) શું  
 આ કેરીઓ પાકી છે ?  
 Quite (કવાઇટ) છેક; તદન.

Full of (ફુલ ઑફ) ભરેલી.  
 Sweet (સ્વીટ) મીઠા.  
 Juice (જ્યુસ) રસ.  
 How (હાઉ) કેવી રીતે.  
 Know (નો) જાણવું.  
 Do you know=તમે જાણો છો.  
 Look (લુક) દેખાય છે.  
 They look ripe=તે પાકી  
 દેખાય છે.  
 Feel (ફીલ) લાગે છે.  
 They feel ripe=તે પાકી  
 લાગે છે.  
 Smell (સ્મેલ) વાસ આપે છે.  
 Do smell=વાસ આપે છે.  
 Very nice=ધણી સુંદર.  
 Must be (મસ્ટબી) હોવી જોઈએ  
 How many (હાઉ મેની)  
 કેટલાં બધાં.  
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.  
 Can you see=તમે જોઈ  
 શકો છો.  
 Brother (બ્રધર) ભાઈ.  
 Each (ઇચ) દરેક.  
 Stalk (સ્ટૉલ્ક) ડાખળી.  
 There are=છે.  
 Only (ઓન્લી) માત્ર.  
 Leaf (લીફ) પાંદડું.

One stalk has no leaf= એક ડાખળીને પાંદડું નથી.  
 Why (કેવાહય) શા વાસ્તે.  
 Has fallen off (ફાલન) ખરી પડ્યું છે.  
 May eat (છટ) ખાઈ.  
 If you like=જો તમારી મરજી હોય તો; જો તમને ભાવે તો.  
 Come (કમ) આવો.  
 Sit down=નિચે બેસો.  
 Does taste=સ્વાદ આવે છે.  
 Nice (નાઇસ) સરસ.  
 Tastes (ટેસ્ટસ) સ્વાદ આવે છે.  
 Thank (થેન્ક) આભાર માનવો.  
 I thank you=તમારો આભાર માનું છું.  
 Like (લાઇક) ગમે છે.  
 Where (કેવેહર) ક્યાંથી.  
 Did get=મળી.  
 Picked off (પિક્ડ ઓફ) ઉંચકી લીધી; તોડી લીધી.  
 Tree (ટ્રી) ઝાડ.  
 Our (અવર) આપણી.  
 Garden (ગાર્ડન) વાડી.  
 Any (એનિ) કાંઈ.

More (મોર) વધારે.  
 Other (અધર) બીજી.  
 On the trees=ઝાડ ઉપરની.  
 Green (ગ્રીન) લીલી.  
 Will not be ripe=પાકશે નહીં.  
 For some time=કેટલોક વખત સુધી.  
 They are not તેઓ નથી.  
 Fit (ફિટ) લાયક.  
 To eat (છટ) ખાવા.  
 They are not fit to eat =તે ખાવા લાયક નથી.  
 Must pick=ઉંચકવી જોઈએ.  
 Must not pick=ઉંચકવી જોઈએ નહીં.  
 Yet (યેટ) હજી સુધી.  
 Do not eat=ખાતા ના.  
 If (ઇફ) જો.  
 You eat=તમે ખાશો.  
 You will get ill=તમે માંદા પડશો.  
 Ill (ઇલ) માંદા.  
 Die (ડાય) મરી જવું.  
 You may die=તમે મરી જશો.  
 THE KNIFE (નાઇફ)  
 ચપ્પુ.  
 This (ધિસ) આ.

Little (લિટલ) નાનો.  
 Knife (નાઈફ) ચપ્પુ.  
 What (વૉટ) કેવો.  
 Nice (નાઇસ) સુંદર.  
 What a nice knife (વૉટ) .  
 એ નાઇસ નાઈફ) કેવો સુંદર ચપ્પુ.  
 Cut (કટ) કાપવું.  
 Can cut=કાપી શકે.  
 Gopu (ગોપુ) છોકરાનું નામ છે.  
 Oh yes (ઓહ યેસ) અરે હા.  
 Paper (પેપર) કાગળ.  
 Can mend (મેન્ડ) ધડી શકે છે.  
 Pencil (પેન્સિલ) સીસાપેન.  
 Hard (હાર્ડ) સખત, કઠણ.  
 It has તેને છે.  
 Handle (હૅન્ડલ) હાથો.  
 Three (થી) ત્રણ.  
 Sharp ( શાર્પ ) તીક્ષણ.  
 ધારવાળા.  
 Blades (બ્લેડ્ઝ) પાનાં, ધાર.  
 Open (ઓપન) ઉઘાડો.  
 Shut (શટ) બંધ કરવું.  
 If you shut=જો તમે બંધ  
 કરો તો.  
 Can not see=જોઈ શકશે  
 નહીં.  
 What (વૉટ) કઈ.

Sort (સૉર્ટ) જાત.  
 What sort of handle  
 has it ? તેને કઈ જાતનો  
 હાથો છે.  
 Bone (બોન) હાડકું.  
 Bone handle=હાડકાનો હાથો.  
 The blades are steel  
 blades=ધાર પોલાદની છે.  
 Steel (સ્ટીલ) પોલાદ.  
 Name (નેઇમ) નામ.  
 Tell me the name=મને  
 નામ કહો.  
 Pen (પેન) કલમ.  
 Often (ઓફન) વારંવાર.  
 It can cut=તે કાપી શકે.  
 એટલે ધડી શકે.  
 Call (કોલ) કહીએ છીએ.  
 Pen-knife (પેન નાઈફ) ચપ્પુ.  
 Steel pen (સ્ટીલ પેન) સ્ટીલ  
 પેન, ટાંક.  
 Quill (ક્વિલ) લખવાનું પીછું.  
 Quill pen ( ક્વિલ પેન )  
 પીછાની કલમ.  
 Can not cut=ધડી શકશે નહીં.  
 Steel (સ્ટીલ) ટાંક.  
 Very hard (વેરિ હાર્ડ) ખણું  
 સખત.

Soft (સાફ્ટ) નરમ.

Please (પ્લીઝ) મેહરબાની કરીને.

Please give me=મેહરબાની કરીને મને આપો.

Will give (ગિવ) આપશે.

Can not give=આપીશ નહીં.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ છે.

My self (માઇ સેલ્ફ) મને પોતાને

Ask (આસ્ક) માંગો, પૂછો.

Your (યોર) તમારા.

Father (ફાધર) બાપ.

To buy (બાય) ખરીદવાને.

Like (લાઇક) જેવું.

Like it=તેના જેવું.

Ask your father to buy

you one like it=તેના

જેવો એક ખરીદવાને તમારા

બાપને પૂછો.

Like (લાઇક) જેવી.

Where (વ્હેર) ક્યાંથી.

Did buy (ડિડ બાય) ખરીદ્યો.

Bought (બૉટ) ખરીદ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇકાલે.

Shop (શૉપ) દુકાન.

In the shop=દુકાનેથી.

Did pay (ડિડ પે) કીંમત આપી.

Did he pay for it=તેનું  
તેને શું આપ્યું.

Paid (પેઇડ) કીંમત આપી;  
આપ્યાં.

Eight (એઇટ) આઠ.

Annas (આનાઝ) આના.

Told (ટૉલ્ડ) કહ્યું.

So (સો) એ પ્રમાણે.

Himself (હિમસેલ્ફ) પોતે.

Must gc=જવું જોઈએ.

Home (હોમ) ઘેર.

Late (લેઇટ) મોડું.

Very late (વેરિ લેઇટ) ઘણું  
મોડું.

To go to bed (ટુ ગો ટુ  
બેડ) સુઈ જવું.

I must go to bed=મારે  
સુઈ જવું જોઈએ.

Must learn (મસ્ટ લર્ન)  
શીખવું જોઈએ.

To read (રીડ) વાંચતા.

To write (રાઇટ) લખતાં.

Must not tell a lie=જાહું  
ખોલવું નહીં જોઈએ.

Must hurt (મસ્ટ હર્ટ) ધમ્મ  
કરવી જોઈએ.

Must not hurt=ધર્મ નહીં  
કરવી જોઈએ.

## 7 THE COW

(કાઠિ) ગાય.

Cow (કાઠિ) ગાય.

Tell me=મને કહો.

Govind (ગોવિન્દ) છોકરાનું  
નામ છે.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Can see=જોઈ શકું છું.

Calf (કાલ્ફ) વાછરડો.

Man (મૅન) માણસ.

Woman (વુમૅન) બાઈડી.

Who (હુ) કોણ.

What (કિવૅટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) શું કરે છે.

Milkman (મિલ્કમૅન) દૂધવાળો.

His (હિઝ) તેની.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Is milking (મિલ્કિંગ) દૂધ  
દોહે છે.

Right (રાઇટ) જમણા.

With his right hand=  
પોતાના જમણા હાથવડે.

Left (લેફ્ટ) ડાયા.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી  
રાખે છે.

Pot (પૉટ) વાસણ.

Things (થિન્ગઝ) ચીજો.

Close to (ક્લોઝ ટુ) પાસે.

What are they=તે શું છે ?

What are they for=તે  
શાને માટે છે ?

There is (ધેર ઇઝ) છે.

Big (બિગ) મોટું.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Pot (પૉટ) વાસણ.

There is a big round  
pot (ધેર ઇઝ એ બિગ રાઉન્ડ  
પૉટ) એક મોટું ગોળ વાસણ છે.

Close to it=તેની પાસે.

There is (ધેર ઇઝ) છે.

Into a very large pot  
(વેરિ લાર્જ પૉટ) એક ઘણા  
મોટા વાસણમાં.

Full of (ફુલ ઓફ) થી ભરેલું.

It will get full of milk  
=તે દૂધથી ભરાશે.

Will pour (પોર) રેડશે.

Those (થોઝ) પેલા.

Does come (ડઝ કમ) આવે છે.

Here (હિઅર) અહીંઆ.

Every (એવરિ) દર.

Morning (મોરનિંગ) સવાર.

To milk (મિલ્ક) દોહવાને

To sell (સેલ) વેચવાને.

House (હાઉસ) ઘેર.

From house to house=

એક ઘેરથી બીજે ઘેર.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભીછે.

There (ધેર) ત્યાં.

Where from=ક્યાંથી.

Has come=આવી છે.

What does she want=

તેને શું જોઈએ છે.

Has come=આવી છે.

Out of (આઉટ ઓફ) માંથી

બહાર.

Out of the house=બહાર

માંથી બહાર.

Behind (બીહાઇન્ડ) પછવાડે.

To get=લેવાને.

Some (સમ) થોડું.

For herself=પોતાની માટે.

On the ground (ઑન-ડ)

જમીન ઉપરના

That (ધેટ) તે; પેલું.

Hers (હર્સ) તેણીનું.

Will fill (ફિલ) ભરશે.

Will take away=ત્રાઈ જશે;

ઉપાડી જશે.

Bangles (બંગલ્સ) બંગડીઓ.

Wrists (રિસ્ટસ) હાથનાં કાંડા

Anklets (એન્કલેટ્સ) કલ્લાં.

Ankles (એન્કલ્સ) પગની ધુટી

Nose-ring (નોઝ રીંગ) નાકની

વાળી.

Nose (નોઝ) નાક.

Ear-rings (ઇયરરિંગ્સ) એરીંગ

Ears (ઇયર્સ) કાન.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Is eating (ઇટિંગ) ખાય છે.

Out of (આઉટ ઓફ) માંથી.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.

Is putting (પુટિંગ) ધાલે છે,

મુકે છે.

Head (હેડ) માથું.

Underneath (અન્ડરનીથ)

નીચે.

Mother (મધર) મા.

Is trying (ટ્રાઇંગ) કોશિશ

કરે છે.

To get some milk=થોડુંક

દુધ મેળવવાને.

For itself=પોતાની જાત માટે.

To drink (ટ્રીન્ક) પીવાને.  
 Will get (ગેટ) મળશે.  
 Will the calf get any  
 milk (ઉવિલ ધિ કાફ ગેટ અનિ  
 મિલ્ક) વાછરડાને કંઈ દુધ મળશે.  
 Has milked (હેઝ મિલ્કડ)  
 દુધ દોહી રહેશે.  
 Full of milk=દુધ ભરીને.  
 Will let (લેટ) દેશે.  
 (To) drink (ટ્રીન્ક) પીવું.  
 Some milk=થોડું દુધ.  
 Does eat=ખાય છે.  
 (Does) drink=પીએ છે.  
 Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.  
 Bran (બ્રાન) યુલું. કુશકો.  
 Beans (બીન્સ) શીંગ.  
 Straw (સ્ટ્રો) પરાળ.  
 Clear (ક્લિયર) સ્વચ્છ.  
 Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.  
 Water (વોટર) પાણી.  
 Why (વિહાય) શા માટે.  
 Did tie (ટાઇ) બાંધ્યા.  
 Hind (હાઇન્ડ) પાછલા.  
 Legs (લેગ્સ) પગ.  
 Tied (ટાઇડ) બાંધ્યા.  
 To-gether (ટુ ગેધર) સાથે.  
 To keep (કીપ) અટકાવવાને.

Kicking (કિકિંગ) લાત મારતા.  
 Kick [કિક] લાત મારવી.  
 If she kicks=જો તે લાત  
 મારશે તો.  
 May upset (અપસેટ) ઉધું  
 વાળે.  
 (May) hurt (હર્ટ) ધક્કા કરે.  
 How much=કેટલું.  
 Does give=આપે છે.  
 Four (ફોર) ચાર.  
 Seers (સેરઝ) સેર.  
 Every day=દરરોજ.  
 Morning (મોર્નિંગ) સહવારે.  
 Evening (ઇવનિંગ) સાંજે.  
 Again (અગેન) ફરીથી.  
 Horns (હોર્ન્સ) શીંગડાં.  
 Do you not ?=શું તમે નેતા  
 નથી ?  
 Are they=તેઓ છે ?  
 Use (યુસ) ઉપયોગ.  
 I do not know=હું જાણતો  
 નથી.  
 Of what use they are=  
 તેઓ શા કામના છે.  
 Fight with (ફાઇટ) લડવાને  
 Some one (સમવન) કોઇ.  
 May try (ટ્રાઇ) કોશેશ કરવી.

To hurt (હર્ટ) ધન કરવી.  
 Short (શોર્ટ) ટુંકી.  
 Can not run=દોડી શકે નહિ.  
 Very fast=બહુ ઝડપથી.  
 Can keep=રાખી શકે.  
 Her-self=પોતાની જાતને.  
 She can keep safe=સહી  
 સલામત રહી શકે.  
 Those (થોઝ) પેલાં.  
 Small (સ્મોલ) ન્હાનાં.  
 Mine (માઇન) મહારી.  
 Yours (યોર્સ) તમારી.  
 Nice (નાઇસ) સુંદર.  
 White (ક્રાઇટ) સફેદ.  
 Sweet (સ્વીટ) મીઠું.  
 Every one (એવિ વન) દરેક  
 જણ.  
 Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે;  
 ચાહે છે.  
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.  
 We call (કલ કૉલ) આપણે  
 કહીએ છીએ.  
 Young (યંગ) ન્હાની.  
 Takes care (ટેઇક્સ કેઅર)  
 સંભાળ લે છે.

## 8 THE HORSE.

(હોર્સ) ઘોડો.  
 Here is=આ રહ્યા.  
 Horse (હોર્સ) ઘોડો.  
 Look at him તેની તરફ જુઓ.  
 He has=તેને છે.  
 Long (લૉન્ગ) લાંબા.  
 Legs (લેગ્સ) પગ.  
 Tail (ટેઇલ) પુંછડી.  
 Hair (હેઅર) વાળ.  
 Strong (સ્ટ્રોન્ગ) જોરવાર;  
 મજબૂત.  
 Can run (કૅન રન) દોડી શકે છે  
 Very fast (ફાસ્ટ) બહુ  
 ઝડપથી.  
 Can carry (કૅન કૅર) લઇ  
 જઈ શકે છે.  
 Back (બૅક) પીઠ.  
 Very far (ફાર) બહુ દુર.  
 Neck (નેક) ગરદન.  
 Small (સ્મોલ) નાનું.  
 Head (હેડ) માથું.  
 Can hear (કૅન હીયર) સાંભળી  
 શકે છે.  
 Very well=બહુ સારી રીતે.  
 Is not=નથી.  
 Short (શોર્ટ) ટુંકાં.



Like (લાઇક) માફક.

Like the cow=ગાય જેટલાં  
માફક.

Tall (ટૉલ) ઉંચો.

May ride (રાઇડ) સ્વારી કરે.

May get on=બેસો.

Back (બેક) પીઠ.

Have a ride=સ્વારી કરો.

You may get on his  
back and have a ride=  
તમે તેની પીઠ ઉપર બેસો અને  
સ્વારી કરો.

I am holding (હોલ્ડિંગ) પકડી  
રાખું છું.

I am holding you on  
=હું તમને પકડી રાખું છું.

To be afraid (ટુ બી અફ્રેઇડ)  
બહીવું.

Do not be afraid-બહીતા ના

Hold (હોલ્ડ) પકડવું.

Tight (ટાઇટ) જોરથી; મજબુત.

Please hold me tight=  
મને મજબૂત કરી મજબુત  
પકડી રાખજો.

Be afraid=નહીં બહીતા.

To run (રન) દોડવા.

May fall (ફૉલ) પડી જઈ.

How fast=કેવી ઝડપથી.

Is walking ( ઈવૉલ્કિંગ )  
ચાલે છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Black (બ્લૅક) કાળો.

Can run=દોડી શકશે.

Very fast=ઘણી ઝડપથી.

Knows (નોઝ) જાણે છે.

Rider (રાઇડર) સ્વારી કરનાર;  
બેસનાર.

Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.

Hold tight=મજબુત પકડો.

Walk fast=ઉતાવળા ચાલો.

## 9 THE CHAIR.

(ચેઅર) ખુરશી.

Rama ( રામા ) છોકરાનું  
નામ છે.

Is not this=શું આ નથી.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

Chair (ચેઅર) ખુરશી.

Whose (હુઝ) કોણી.

Whose is it=તે કોણી છે.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું  
નામ છે.

This is=આ છે.

My (માઇ) મારી.

Sit (સિટ) બેસું છું.

Some (સમ) કેટલાંક.  
 Men (મેન) માણસો.  
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.  
 Wet (વેટ) ભીની.  
 May be wet (મે બી વેટ)  
 ભીની હોય.  
 Get wet=ભીજવવું.  
 Do not get wet=સરદી  
 લાગશે નહીં.  
 Sort (સોર્ટ) જાત.  
 What sort of chair=કઈ  
 જાતની ખુરશી.  
 Cane (કેન) નેતર.  
 Cane chair (કેન ચેર)  
 નેતરની ખુરશી.  
 Back (બેક) પીઠ; પાછલા ભાગ.  
 In the back=પીઠ ઉપર.  
 Thin (થિન) પાતળા.  
 Bits (બિટ્સ) કકડા.  
 Legs (લેગ્સ) પાયા.  
 Thick (થિક) જાડી.  
 Thick bits of cane=નેત-  
 રના જાડા કકડા.  
 Seat (સીટ) બેઠક.  
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.  
 Soft (સોફ્ટ) નરમ; પેચી.  
 I have=મને થાય છે.

Pain (પેઇન) દરદ  
 I have a pain in my  
 back=મને મારી પીઠમાં દરદ  
 થાય છે.  
 Sat (સેટ) બેઠો.  
 At home (હોમ) ઘેર.  
 Got wet (ગોટ વેટ)  
 ભીનાઈ ગયો.  
 Have you a chair=શું  
 તમારી પાસે ખુરશી છે ?  
 Will buy (વિલ બાય) ખરીદીશ.  
 Will cost=કીંમત બેસશે.  
 You must pay=તમારે  
 આપવા પડશે.  
 Rupees (રૂપીઝ) રૂપીઆ.  
 Good (ગૂડ) સારી.  
 Wooden (વુડન) લાકડાની.  
 Wood (વુડ) લાકડું.  
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.  
 Hard (હાર્ડ) સખત.  
 Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે  
 મજબુત.  
 Than (થન) કરતાં.  
 Chairs have = ખુરશીઓને  
 હોય છે.  
 Seats (સીટ્સ) બેઠક.  
 Legs (લેગ્સ) પાયા.

Arms (આર્મ્સ) હાથા.

Also (ઓલ્સો) વળી.

### 10 I WILL.

ObeY (ઓબે) તાબે થવું.  
માનવું.

I will obey=હું તાબે થઈશ.

Father (ફાધર) આપ.

Mother (મધર) મા.

Love (લવ) ચાહવું.

Will love (લવ) ચાહાશે.

Sister (સીસ્ટર) બેન.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

Will be=થઈશ.

Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.

Every one=દરેક જણ.

Speak (સ્પીક) બોલવું.

Will speak=બોલીશ.

Softly (સોફ્ટલી) ધીમેથી.

Gently (જેન્ટલી) નરમાશથી.

Every (એવિ) દરેક.

Body (બોડી) સખસ.

To everybody=દરેક જણ સાથે.

Pray (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.

Will pray=પ્રાર્થના કરીશ.

God (ગોડ) પરમેશ્વર.

Every day=દરરોજ.

Will ask (આસ્ક) માંગીશ.

To take care=સંભાળ લેવાની.

Of me=મારી.

Will not tell a lie (લે  
એ લાઇ)=જુઠું બોલીશ નહીં.

Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.

Will not steal=ચોરીશ નહીં.

Will not use (યુઝ) વાપ-  
રિસ નહીં.

Bad (બેડ) ખરાબ.

Words (વર્ડ્સ) શબ્દો.

Try (ટ્રાય) કોશિશ કરો.

Right (રાઇટ) ખરું.

To do right=ખરું કરવાની.

True (ટ્રુ) ખરું, સાચું.

To be true=સાચા થવાની.

If you love=જો તમે ચાહાશો  
તો.

Every one=દરેક જણ.

### 11 THE BULLOCK CART.

(બુલક કાર્ટ) બૈલગાડી.

Boy (બોય) છોકરો.

Do you see=તમે જુઓ છો.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Cart (કાર્ટ) ગાડું.

In side (ઇન સાઇડ) અંદરની  
બાજુએ.

Who is he=તે કોણ છે.

What (કેવેટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

There (ધેર) ત્યાં.

Cartman (કાર્ટમેન) ગાડા-  
વાળો, ગાડું હાંકનાર.

Turban (ટર્બન) પાથડી.

He has a turban on  
his head=તેના માથા ઉપર  
પાથડી છે.

This cart is his=આ તેનું  
ગાડું છે.

Bullock cart (બુલક કાર્ટ)  
ઐસગાડી.

Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.

Bullock (બુલક) બળદ.

How (હાઉ) કેમ, કેવી રીતે.

Does go=ચાલે છે.

Along (અલોન્ગ) આગળ.

Pulls (પુલ્સ) ખેંચે છે.

The cart has=ગાડાને છે.

Large (લાર્જ) મોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Wheels (હીલ્સ) પેડા.

Each (ઇચ) દરેક.

Side. (સાઇડ) બાજુ.

Wheels go round=પેડા  
ગોળ ફરે છે.

Along (અલોન્ગ) પરથી;  
ઉપરથી.

Road (રોડ) રસ્તા.

And the cart runs along  
the road=અને ગાડું રસ્તા  
ઉપર ચાલે છે-જાય છે.

Now (નાઉ) હમણાં.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ)  
'ઉભું' છે.

Still (સ્ટિલ) સ્થિર.

Street (સ્ટ્રીટ) મહોલ્લો.

Some one (સમવન) કોઈ.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Far away (ફાર અવે)  
ધણે દુર.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર. ભાઈ/બંધ.

House (હાઉસ) ઘર.

Wanted (વૉન્ટેડ) ઇચ્છતો  
હતો; માંગતો હતો.

To see him=તેને મળવાને.

(To) talk (ટૉક) વાત કરવી.

Gave (ગેવ) આપ્યા.

To bring him here=

અહિંઆ તેને લાવવાને.

Talking (ટાલિંગ) વાત કરતાં.

Has done (ડન) પુરું કરી રહીશ.

Is waiting (ઉવેઇટિંગ) રાહ

જુએ છે.

Out side ( આઉટ સાઇડ )

બહાર.

Top (ટોપ) છાપડું; મથાળું.

Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.

Canoe (કેન) નેતર.

Use (યૂસ) ઉપયોગ.

Of what use is=શા અપનું છે.

Keeps off ( કીપ્સ ઓફ )

દૂર રાખે છે. અટકાવે છે.

Sun (સન) તડકો.

Rain (રેઇન) વરસાદ.

Get (ગેટ) દાખલ થવું.

Can not get inside=અંદર

દાખલ થઇ શકતો નથી.

Cool (કુલ) ઠંડકવાળું.

Dry (ડ્રી) સુકું.

Does drive (ડ્રાઇવ) હાકે છે.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Through (થ્રુ) માંથી.

Holds (હોલ્ડ્સ) પકડે છે.

End (એન્ડ) છેડો.

Stops (સ્ટોપ્સ) થોભે છે.

Whip (વિપ્) ચાપકો.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Will not go=ચાલે નહીં.

Bullock has=જળદને હોય છે.

Short (શોર્ટ) ટુંકા.

Taller (ટોલર) વધારે ઉંચા.

Than (થેન) કરતાં.

Hoof (હુફ) ખરી.

Piece (પીસ) ટુકડા; ભાગ.

Pieces (પીસિઝ) કકડા.

In two pieces=બે કકડા-

વાળી; બે ભાગવાળી.

12 TRY TO GET IT.

તે મેળવવાની કોશિશ કરો.

A little boy and his

mother=એક નાનો છોકરો

અને તેની મા.

Try (ટ્રાઇ) કોશિશ કરો.

Little (લિટલ) નાનો.

Boy (બોય) છોકરો.

Mother (મધર) મા.

What (ઉવેઇટ) શું.

Are holding up (હોલ્ડિંગ)

ઉંચે પકડે છે.

This is (ધિસ ઇઝ) આ છે.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Can it fly (કન ઇટ ફ્લાય)

હી શકશે.

Wooden (વુડન) લાકડાનું.

It cannot fly=તે હી શકશે

નહીં.

Toy (ટોય) રમકડું.

To play (પ્લે) રમવાને.

Give it to me=તે મને

આપો.

Please (પ્લીઝ) મેહરબાની

કરીને.

Put up your hand=

તમારા હાથ ઉંચા કરો

Reach (રીચ) પહોંચવું.

So high (હાઇ) એટલે ઉંચે.

Try to reach it=તેને

પહોંચવાને પ્રયત્ન કર.

But (બટ) પણ.

Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભો થા.

Toes (ટોઝ) પગના આંગળા.

Let it down=તેને નીચે

હતારો.

A little (લિટલ) જરા.

Now I have it=હવે તે

મને મળ્યું.

I have it in my hand=

તે મારા હાથમાં આવ્યું.

I will not let it go=

હું તેને જવા દઇશ નહીં.

Mine (માઇન) માંડે.

Yours (યોર્સ) તમારું.

Thank (થૅન્ક) ડિપકાર માનું છું.

Dear (ડિયર) વહાલી.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Son (સન) દીકરો, છોકરો.

### 13 THE COCK

(કોક) મરધો.

Cock (કોક) મરધો.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

How (હાઉ) કેવો.

Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધો.

ઉભો.

Stands (સ્ટૅન્ડઝ) ઉભો રહે છે.

Look (લુક) જુઓ.

Tail (ટેઇલ) પૂછડી.

What fine=કેવા સુંદર.

Feathers (ફેધર્ઝ) પીછાં.

What fine long feathers=

કેવા સુંદર લાંબા પીછાં.

White (હાઇટ) સફેદ.

Black (બ્લૅક) કાળાં.

Red (રેડ) રાતી.

Yellow (યેલો) પીળાં.

Head (હેડ) માથાં.

There is=છે.

Comb (કૉમ્બ) માજર, કલગી.

Wife (વિવાઇફ) સ્ત્રી. બેરી.

Children (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.

Hen (હેન) મરઘી.

Lays (લેઝ) મુકે છે.

Eggs (એગ્ઝ) ઇંડાં.

To keep them warm=

તેમને હુંફાળા-ગરમ રાખવાને.

Then (થેન) ત્યાર પછી.

Crack (ક્રૅક)---માં શટ પડે છે.

Chickens (ચિકન્ઝ) પીલા;

મરઘીના બચ્ચાં.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

All round her=તેણીની

આસપાસ બધે.

Is doing=કરે છે.

Can tell= કહી શકશે.

Is picking (પિકિંગ) વીણે

છે; એકઠો કરે છે.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Feeds (ફીડઝ) ખવડાવે છે.

Their (ધેર) તેમની.

Are trying = કોશિશ કરે છે.

Pick up (પિક અપ) વીણે છે.

Like their mother= તેમની માની પેઠે.

Gets up=કેડે છે.

Early (અર્લી) વહેલા.

Very early (અર્લી) ઘણું વહેલો.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Wakes (વેઇકઝ) જાગે છે.

Just (જસ્ટ) બરાબર.

Before (બેફોર) આગમજ.

Day light (ડેલાઇટ) દિવસનું અજવાળું.

Begins (બીગિન્ઝ) શરૂ કરે છે.

To crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું.

Says (સેઇઝ) કહે છે.

Wake up= (વેઇકઅપ) જાગે.

What (વેવેટ) શું.

Open (ઓપન) ઉઘાડો.

Door (ડોર) બારણું.

Eyes (આઇઝ) આંખો.

Rise (રાઇઝ) ઉઠો.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

Is coming=આવે છે; પડે છે.

Day (ડે) દિવસ.

Get up=ઉઠો.

Sun rise (સનરાઇઝ) સુર્યોદય.

Koo-Koo-roo-Koo (કુકુ-રુકુ) કુકરેકુક.

Morn (મોર્ન) સહવાર.

Ki-ki-ri-ki (કિકિરિ) કુકરેકુક.

Crows (ક્રોઝ) અવાજ કરે છે.

New (ન્યુ) નવું.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

East (ઇસ્ટ) પૂર્વ.

Is born (બોર્ન) જન્મ પામે છે.

Early (અર્લી) વહેલા ઉઠનારા.

Begin (બીગીન) શરૂ કરે છે.

Singing (સિંગિંગ) ગાવાનું.

Fresh (ફ્રેશ) નવું.

Is bringing (બ્રિંગિંગ) લાવે છે.

Every morning (એવ્રિ-મોર્નિંગ) દર સવાર.

Rises (રાઇઝિઝ) ઉગે છે.

Warm (વોર્મ) ગરમી આપતો.

Bright (બ્રાઇટ) પ્રકાશીત.

Evening (ઇવનિંગ) સાંજ.

Comes on=એસે છે, પડે છે.

Dark (ડાર્ક) અંધારી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

Moon (મૂન) ચંદ્રમા.

Stars (સ્ટાર્ઝ) તારા.

Arise (એરાઇઝ) ઉદય થાય છે.

Give light=અજવાળું આપે છે.

Day light દિવસનું અજવાળું.

Dies (ડાઇઝ) જતું રહે છે.

14 THE Mother and her son (મધર અન્ડ હર સન) મા અને તેનો દીકરો.

Mother (મધર) મા.

Her (હર) તેનો.

Son (સન) દીકરો.

Little (લિટલ) નાનો.

Can walk=ચાલી શકે.

Cannot walk=ચાલી શકતો નથી.

Far (ફાર) દૂર.

Gandoo (ગેન્ડુ) છોકરાનું નામ છે.

Young (યંગ) નાનો.

Very young= ધણો નાનો.



So (સો) તેથી.

Is carrying (કેરિયિંગ) ઉચકી  
લઇ જાય છે.

Tight (ટાઇટ) મજબુત.

How tight=કેવી મજબુત રીતે.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી  
રાખે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

How tight he is hol-  
ing her with his left  
hand=તે તેને પોતાના ડાબા  
હાથથી કેવી મજબુત રીતે પ-  
કડી રાખે છે.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Right (રાઇટ) જમણો.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Back (બેક) પીઠ.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Has put=પહેરાવી છે.

Bangles (બેંગલ્ઝ) બંગડી;  
કલ્લી.

Anklets (અન્કલેટઝ) કપ્પાં.

Feet (ફીટ) પગ.

Cap (કેપ) ટોપી.

Is going (ગોઇંગ) જાય છે.

Is carrying=લઇ જાય છે.

Where is she going ?=  
તે ક્યાં જાય છે.

Side (સાઇડ) બાજુ.

On her right side=  
પોતાની જમણી બાજુએ.

Bazar (બઝાર) બજાર.

She is going to the  
bazar=તે બજારે જાય છે.

To buy (બાય) ખરીદવાને.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

Will bring (વિન્ગ) લાવશે.

Is taking (ટેકિંગ) લઇ  
જાય છે.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.

To hold rice =ચોખા ભર-  
વાને.

Baby brother (બેબી બ્રધર)  
નાનો ભાઇ.

At home (હોમ) ઘેર.

Small (સ્મૉલ) નાના.

Very small=ત્રણો નાનો.

So=તેથી.

Left (લેફ્ટ) રહેવા દીધા છે;  
મુકી આવી છે.

So his mother left  
him at home=તેથી તેની

મા તેને ઘેર મૂકી આવી છે.  
 Who (હું) કોણ.  
 Takes care=સંભાળ લે છે.  
 When his mother is  
 not at home=જ્યારે તેની  
 મા ઘેર ન હોય ત્યારે.  
 Care (કેઅર) સંભાળ.  
 Takes care સંભાળ લે છે.  
 Has left=મુકી આવી છે.  
 Toy (ટોય) રમકડું.  
 To play with (પ્લે) રમવાને.  
 He will play with it=  
 . તે વડે તે રમશે.  
 Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.  
 Very much (વેરિ મચ )  
 ઘણું.  
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.  
 Taught (ટૉટ) શીખવ્યું.  
 To walk (વૉલ્ક) ચાલતાં.  
 To talk (ટૉક) વાત કરવી.  
 To help (હેલ્પ) મદદ કરવી.  
 Must love (મસ્ટ લવ) ચહાવું  
 જોઈએ.  
 (Must) take care of=  
 =સંભાળ લેવી જોઈએ.

## 15 THE MILL.

(મિલ) ધંટી.

Mill (મિલ) ધંટી.

Narain (નારાયણ) છોકરાનું  
 નામ છે.

What do you see=તમે  
 શું જુઓ છો.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ

Women (વુમેન) બાઈડીઓ.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Mat (મૅટ) સાદી.

What (વૉટ) શું.

Are doing=કરે છે.

I do not know=હું જાણતો  
 નથી.

Will tell (વિલ ટેલ) કહેશે.

Please (પ્લીઝ) મહેરબાની  
 કરીને.

Please tell me=મેહેરબાની  
 કરી મને કહો.

Are grinding (ગ્રાઇન્ડિંગ)  
 દબે છે.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

What is a mill ?=ધંટી  
 એ શું છે?

**Stones** (સ્ટોન) પથર.

**Large** (લાર્જ) મોટાં.

**Round** (રાઉન્ડ) ગોળ.

**Very** (વેરિ) ઘણા.

**Heavy** (હેવિ) ભારે.

**Lower** (લોઅર) નીચલા.

**Does not move**—ફરતો નથી.

**Upper** (અપર) ઉપલો.

**Upper stone**=ઉપરના પથર.

**Handle** (હૅન્ડલ) હાથો.

**It can go round and round**=તે ગોળ ચક્ર કરે છે.

**Wooden** (વુડન) લાકડાનો.

**Are holding** (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.

**(Are) pushing** (પુશિંગ) ધકેલે છે; ફેરવે છે.

**Round and Round** (રાઉન્ડ ઍન્ડ રાઉન્ડ) ગોળ ચક્ર કર.

**There is** (ધેર દઝ) છે.

**Hole** (હોલ) કાણું; બાકું.

**Close to** (ક્લોઝ ટુ) છેક પાસે.

**What is this hole for**= આ બાકું શાને માટે છે ?

**One of the women**= બાયડીઓમાંની એક.

**Fills** (ફિલ્સ) ભરે છે.

**Falls through**=માંહે પડે છે.

**Gets**=જાય છે; આવે છે.

**Between** (બિટવિન) વચ્ચે.

**Gets between the two stones**=તે બે પથરની વચ્ચે આવે છે.

**Powder** (પાઉડર) આટો; લોટ.

**Grind it into powder**= તેનો દળાઈને લોટ બનાવે છે.

**Is putting** (પુટિંગ) મુકે છે.

**Full** (ફુલ) ભરેલી.

**All** (ઑલ) સઘળા.

**Will grind** (ગ્રાઈન્ડ) દળશે.

**Will grind into powder**=તો આટો કરવામાં આવશે.

**All the rice in the basket**=ટોપલીમાંના અધા ચોખા.

**Flour** (ફ્લોઅર) લોટ.

**We call this powder flour**=આપણે આ ભુકાને લોટ કહીએ છીએ.

**Close to**=છેક પાસે.

**Lower** (લોઅર) નીચલી.

**Mill stone** (મીલ સ્ટોન) ધંટીનો પથર.

Out of this flour=આ  
આટામાંથી.

Rice cakes = ચોખાની  
રોટલીઓ.

Will make=મનાવશે.

Do you like=તમને ગમે છે.

I do=મને ગમે છે.

Nice (નાઇસ) મજેની.

Often (ઓફન) વારંવાર.

Eat (ઇટ) ખાઇએ છીએ.

Are not=નથી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

They got cold=તેઓ ઠંડી  
પડી ગય છે.

I like=મને ગમે છે.

I like to eat them=મને  
ખાવી ગમે છે.

Quite (ક્રાઇટ) છેક.

Hot (હોટ) ગરમ.

I do not like=મને ગમતી  
નથી.

16 Some Numbers.

(સમ નમ્બર્સ)

કેટલાક આંક; સંખ્યા.

Some (સમ) થોડીક.

Numbers (નમ્બર્સ) સંખ્યા.

Learn (લર્ન) શીખવું.

Let us learn=અમને શીખવા  
દો; ચાલો આપણે શીખીએ.

How many=કેટલા.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Have you=તમને છે.

I have=મને છે.

Two (ટુ) બે.

Gopal (ગોપાલ) છોકરાનું  
નામ છે;

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Right (રાઇટ) જમણો.

Left (લેફ્ટ) ડાબો.

Legs (લેગ્ઝ) પાયા; પગ.

Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ.

Picture (પિક્ચર) છબી.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Fruits (ફ્રુટ્ઝ) ફળ.

Are=છે.

Plate (પ્લેટ) રકાખી.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

Tell me=મને કહો.

Four (ફોર) ચાર.

Can count (કાઉન્ટ) ગણી  
શકું છું.

Fingers (ફિંગર્સ) આંગળાં.

On each hand=દરેક હાથે.

Five (ફાઇવ) પાંચ.

Each (ઇચ) દરેક.

Look (લુક) જુઓ.

Bee (બી) મધમાખ.

Has it ?=તેને છે ?

Six (સિક્સ) છ.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Seven (સેવન) સાત.

Spider (સ્પાઇડર) કરોળીઓ.

Flight (એઇટ) આઠ.

There are=છે.

Wooden (વુડન) લાકડાની.

Pins (પિન્સ) ખસાસીઓ.

To play with (પ્લે) રમવાને.

Nine (નાઇન) નવ.

You have=તમને છે.

Both (બોથ) બન્ને.

On both hands=બન્ને હાથે.

Hold up (હોલ્ડ અપ) ઉંચા કરો.

Ton (ટન) દસ.

Bees (બીઝ) મધમાખ.

17 SISTERS (સિસ્ટર્સ)

બહેનો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ છે

Girl (ગર્લ) છોકરી; છોડી.

Old (ઓલ્ડ) ઉમરની.

Ten years old=દશ વર્ષની ઉમરની.

Hair (હૅઅર) વાળ.

With dark hair=કાળા વાળવાળી.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Idle (આઇડલ) આળસુ.

She is never idle=તે કદી આળસુ નથી.

Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે.

Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.

She likes to be busy=તેને કામ કરવું ગમે છે.

To help (હેલ્પ) મદદ કરવાને

Morning (મોરનિંગ) સહવાર.

Got up (ગોટઅપ) ઉઠી.

Very early (વર્લી) ઘણી વહેલી.

When it was light (લાઇટ) જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે.

Swept (સ્વેપ્ટ) વાળ્યું; પુળે કાઢ્યો.

She swept out the house =તેણીએ ઘરનો પુળે કાઢ્યો.

Woke (કવેક) જગાડી.  
 Eldor (એલ્ડર) મ્હોટી.  
 Sister (સિસ્ટર) બહેન.  
 Wake up (કવેક) જાગો.  
 Time (ટાઇમ) વખત.  
 To get up (ગેટ અપ) ઉઠવાનો.  
 It is time to 'get up=  
 ઉઠવાનો વખત થયો છે.  
 Let us go=ચાલો આપણે  
 જઈએ, હમને જવા દો.  
 Got (ગેટ) લાવીએ.  
 Water (કિંટર) પાણી.  
 Well (કવેલ) કુવો.  
 Both (બોથ) બંને.  
 They both went=તેઓ  
 બન્ને ગયાં.  
 To the well=કુવે.  
 Are coming (આર કમિંગ)  
 આવે છે.  
 Is carrying (કેરિંગ) લઈ  
 જાય છે.  
 Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલું.  
 One pot full of water  
 =પાણીથી ભરેલું એક વાસણ.  
 Head (હેડ) માથું.  
 Arm (આર્મ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ..  
 Other (અધર) બીજા.  
 Took (ટૂક) લીધી.  
 Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.  
 While (કિન્હાઇલ) જ્યારે.  
 Was drawing (ડ્રોઇંગ)  
 ખેંચતી હતી.  
 Was picking (પિકિંગ)  
 વીણતી હતી.  
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.  
 Sticks (સ્ટિક્ઝ) લાકડીઓ.  
 For fire (ફાયર) બળતણ  
 માટે.  
 Is full of leaves=પાંદડાંથી  
 ભરેલી છે.  
 When they get back  
 =જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે.  
 Will help=મદદ કરશે.  
 To clean (ક્લીન) માંજવા.  
 Cooking pots (કુકિંગ  
 પોટ્સ) રાંધવાના વાસણ.  
 To boil (બોઇલ) ઉકાળવા.  
 Anything (એનિથિંગ) કંઈ  
 ચીજ.  
 Calls for Secta=સીતાને  
 યુમ પાડે છે-બોલાવે છે.

She comes running=

તેણી દોડતી આવે છે.

Most (મોસ્ટ) ઘણી.

Useful (યુસફુલ) ઉપયોગી.

Is never tired (ટાયર્ડ) કદી  
કંટાળતી નથી.

Helping (હેલ્પિંગ) મદદ  
કરવાને.

Book (બુક) ચોપડી.

Big (બિગ) મોટી.

Bigger (બિગર) વધારે મોટું.

Than (ધેન) કરતાં.

Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મોટું.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Small (સ્મોલ) નાનું.

Smaller (સ્મોલર) વધારે નાનું.

Red (રેડ) રાતું.

Smallest (સ્મોલેસ્ટ) સૌથી  
નાનું.

Good (ગુડ) સારું.

Better (બેટર) વધારે સારું.

Best (બેસ્ટ) સૌથી સારું.

Very big=ઘણો મોટો.

I am not=હું નથી.

Very old=ઘણો ધરડો. -

Will help (વિલીલ હેલ્પ) મદદ  
કરીશ.

18 The Dog (ડોગ) કુતરો.

At night (નાઇટ) રાત્રે.

Dark (ડાર્ક) અંધારું.

Gets dark=અંધારું થાય છે.

Lock (લૉક) તાળું વાસું છું;  
તાળું મારું છું.

Door (ડોર) દરવાજો.

Do you lock your door  
too=તમે પણ તમારા દરવાજાને  
તાળું વાસો છો.

Afraid (એફ્રેઇડ) ધીંકું.  
બીધું.

Are you not afraid  
તમે બિહતા નથી.

Thieves (થિવ્ઝ) ચોરો.

May come=આવે.

In the dark=અંધારામાં.

(May) steal (સ્ટીલ) ચોરી  
બળ.

Something (સમર્થિંગ) કંઈ  
ચીજ.

I have=મારે છે.

Good (ગુડ) બહો.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર.

Watches (વૉચિઝ) તપાસે છે.

All night long=આખી રાત.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Sleep (સ્લીપ) ઉંઘવું.

Thieves are afraid of him=તેનાથી ચોર બીહે છે.

Standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભેલો છે.

If he sees a thief=જો તે ચોરને જુએ છે તો.

Barks (બાર્ક્સ) બસે છે.

Hears=સાંભળે છે.

When he hears a thief=જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે.

Bites (બાઇટ્સ) કરડે છે.

Will not bite=કરડશે નહીં.

Else (એલ્સ) બીજું.

Can carry=લાઇ જઇ શકે છે.

Stick (સ્ટીક) લાકડી.

Mouth (માઉથ) મોંહોડું.

## 19 THE BIRD AND ITS NEST.

(ધી બર્ડ ઍન્ડ ઇટ્સ નેસ્ટ)

પક્ષી અને તેનો માળો.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Its (ઇટ્સ) તેનો.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ છે.

Went (વેન્ટ) ગયો.

Garden (ગાર્ડન) વાડી.

Morning (મોરનિંગ) સહવાર.

Looked up (લુકડ) ઉંચે જોયું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Was not=નહોતું.

High tree (હાઇ ટ્રી) ઉંચું ઝાડ.

Low (લો) નીચું.

There (ધેઅર) ત્યાં.

Saw (સો) જોયું.

Did not fly away=ઉડી ગયું નહીં.

Sat (સેટ) બેઠું.

Quite (ક્વાઇટ) છેક.

Still (સ્ટિલ) શાંત.

Close up (ક્લોઝ) પાસે.

Talked (ટાલ્કડ) વાત કીધી.

This is=આ છે; નીચે પ્રમાણે છે.

Said (સેઇડ) કહ્યું.

Do you know=તમે જાણો છો.

Am doing=કરું છું.

I have=મને છે.

Wings (વિન્ગ્સ) પાંખો.

Can fly (ફ્લાઇ) ઉડી શકું છું.

High (હાઇ) ઉંચે.

Air (એઅર) હવા.



Do fall (ફાલ) પડવું.  
 Do not fall=પડતો નથી.  
 Keep up=ટેકવી રાખે છે.  
 Can fly=ઉડી શકું છું.  
 Tree to tree (ટ્રી ટુ ટ્રી)  
 એક ઝાડથી બીજે ઝાડે.  
 Can not do=કરી શકો નહીં.  
 Can walk(કેન્ક) ચાલી શકો.  
 Can run (રન) દોડી શકો.  
 Can Jump (જમ્પ) કુદકો  
 મારી શકો.  
 Cannot fly=ઉડી શકો નહીં.  
 Would like (લાઇક) ઇચ્છે.  
 Like (લાઇક) માણક.  
 Have shut (શટ) બંધ કરી  
 છે, બાંધી છે.  
 Am sitting (સિટિંગ) બેસું છું.  
 Branch (બ્રાન્ચ) ડાળી.  
 Live (લિવ) રહેો છો.  
 Nice (નાઇસ) સુંદર.  
 House (હાઉસ) ઘર.  
 Do you not=તું તમે રહેતા  
 નથી.  
 Too (ટુ) પણ; વળી.  
 Warm (વોર્મ) હુંફાળું.  
 Built (બિલ્ટ) બાંધ્યું.

Week (વિકીક) અઠવાડીક.  
 Here it is=આ રહ્યું.  
 Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.  
 Call (કોલ) કહું છું.  
 Nest (નેસ્ટ) માળો.  
 Quite (ક્વાઇટ) છેક; તદન.  
 Safe (સેફ) સહીસલામત.  
 Will not fall=પડી જશે નહીં.  
 Out of (આઉટ ઓફ) માંથી.  
 Build (બિલ્ડ) બાંધે છે.  
 Long (લોન્ગ) લાંબા.  
 Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.  
 Mine (માઇન) મારું.  
 Under (અન્ડર) નીચે.  
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડા.  
 High up=છેક ઉંચે.  
 Are made=કરવામાં આવે છે.  
 Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.  
 Inside (ઇન સાઇડ) અંદરની  
 બાજુએ.  
 Put (પુટ) મુકું છું.  
 Wool (વુલ) ઉન.  
 Dry (ડ્રાઇ) સૂકું.  
 To keep (ટુકીપ) રાખવાને.  
 Warm (વોર્મ) ગરમ; હુંફાળું.  
 There are=છે.

Blue (બ્લુ) આસમાની રંગના.

Eggs (એગ્સ) ઇંડાં.

Laid (લેઇડ) મુક્યાં.

There (ધેર) ત્યાં.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇકાલે.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

May look=નુઓ.

Must touch=અડકશે.

Must not touch=અડકશે  
નહીં.

Will come out = બહાર  
આવશે.

If you come = જો તમે  
આવો તો.

A few (ફ્યુ) થોડા.

Must sit=બેસવું જોઇએ.

If I do not sit=જો હું  
નહીં બેસું તો.

Will get cold=હંડા પડી જશે.

## 20 THE YOUNG BIRDS.

Young (યંગ) નાના.

Birds (બર્ડ્સ) પક્ષીઓ.

Afterwards (આફ્ટરવર્ડ્સ)  
પછી.

Went (ઉવેન્ટ) ગઇ.

There (ધેર) ત્યાં.

Saw (સા) જોયાં.

What (વ્હાટ) જે-તે.

Said (સેઇડ) કહ્યું.

Goodmorning (ગુડ મોરનિંગ)

સહવારની સલામ.

Again (અગેન) ફરીથી.

Have come=આવ્યા છે.

Very (વેરી) ઘણી.

Glad (ગ્લેડ) ખુશી.

Children (ચિલ્ડ્રન) બચ્ચાં.

Love (લવ) ચાહું છું.

Very Much (વેરીમચ) ઘણા.

If you like=જો તમારી મરજી  
હોય તો.

May go=જાયો.

Near (નીઅર) પાસે.

Ago (એગો) અગાઉ.

Came (કેમ) આવ્યા.

Out of (આઉટ) માંથી.

That (થેટ) જે.

Showed (શેડ) બતાવ્યા.

Now (નાઉ) હમણાં.

Are opening (ઓપનિંગ)  
ઉઘાડે છે.

Mouths (માઉથ્ઝ) મોં.

Can hear=સાંભળી શકે છે.

Crying (કાઇંગ) રડતા.  
 Want (વૉન્ટ) માંગે છે.  
 Food (ફૂડ) ખોરાક.  
 Hungry (હંગ્રી) ભુખ્યા.  
 Have brought (બ્રૉટ ) લાવ્યો છે.  
 Just (જસ્ટ) હમણાં.  
 Worm (વર્મ) કીડો.  
 Here it is=આ રહ્યો.  
 Beak (બીક) ચાંચ.  
 Another (અનધર) બીજા.  
 Like (લાઇક) માફક.  
 Has gone away = દૂર ગયો છે.  
 More (મોર) વધારે.  
 If we feed=જો આપણે ખવડાવીએ.  
 Well (વેલ) સારી રીતે.  
 Bigger (બિગર) વધારે મોટા.  
 Every day=દરરોજ.  
 Month (મન્થ) મહીનો.  
 Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબૂત.  
 Wings (વિંગ્સ) પાંખો.  
 Will teach=શીખવીશ.  
 To fly=ઉડવું.  
 Them-selves ( ધેમસેલ્વઝ ) પોતાની મેળે.  
 Babies (બેબીઝ) બચ્ચાં.

## BIRDIE.

Birdie (બર્ડી) બાળક.  
 At break of day ( એક બ્રેક ડે ) મળશકે; પહેા ફાટતાં.  
 Let me fly (ફલાઇ) મને ઉડવાદે.  
 Rest (રેસ્ટ) આરામલે.  
 A little=જરા.  
 Longer (લોન્ગર) વધારેવાર.  
 Till (ટિલ) ત્યાં સુધી.  
 Wings (વિંગ્સ) પાંખ.  
 Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે મજબૂત.  
 So (સો) તેથી.  
 Flies away=ફીડી જાય છે.

## 21 THE CAT.

Look (લુક) જુઓ.  
 Here (હીઅર) અહીંઆ.  
 It has=તેને છે.  
 Short (શોર્ટ) ટુંકા.  
 Soft (સોફ્ટ) નરમ, સુંવાળા.  
 Hair (હેર) વાળ.  
 Over (ઓવર) ની ઉપર.  
 Body (બોડી) શરીર.  
 Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.  
 Claws (ક્લૉઝ) ન્હોર.

End (એન્ડ) છેડા.

Paws (પૉઝ) પાંખ.

Do not tease=ચીડવતા નહિ.

Tease (ટીઝ) ચીડવવું.

May scratch ( મેય સ્ક્રેચ )  
ઉઝરડા કરે.

Quick (ક્વિક) ચંચળ.

Can catch ( કૅચ ) પકડી  
શકે છે.

Rats (રૅટઝ) મોટા ઉંદરો; કોળ.

Mice (માઇસ) ઉંદરો.

Waits for them=તેઓની  
રાહ જુએ છે.

Night (નાઇટ) રાત્રે.

When (વ્હેન) જ્યારે.

Mouse (માઇસ) ઉંદર.

Comes out ( કમ્સ આઉટ )  
બહાર આવે છે.

Hole (હોલ) દર.

Jumps up (જમ્પ્સ અપ)  
ફૂંકો મારે છે.

Catches (કૅચ્ઝ) પકડે છે.

Plays (પ્લેઝ) રમે છે.

Atlast (અટલાસ્ટ) આખરે.

Kills (કિલ્ઝ) મારી નાંખે છે.

Eats (ઇટ્ઝ) ખાય છે.

Drinks (ડ્રિન્ક્સ) પીએ છે.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Meat (મીટ) માંસ.

Bread (બ્રેડ) રોટલી.

Is fond (ઇઝ ફૉન્ડ) શોખીનો  
હોય છે.

Fish (ફિશ) માછલી.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Little (લિટલ) ન્હાનાં.

Kittens (કિટન્સ) બચ્ચાં.

Licks (લિક્સ) ચાટે છે.

All over=આખે શરીરે.

To make clean = સાફ  
કરવાને.

Brings ( બ્રિન્ગઝ ) લાવી  
આપે છે.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Teaches (ટીચ્ઝ) શીખવે છે.

Moves (મૂવ્ઝ) હલાવે છે.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.

Play (પ્લે) રમત.

About (અબાઉટ) આમતેમ.

Mother (મધર) મા.

Carries (કૅરિઝ) લઇ જાય છે.

Mouth (માઉથ) મોંહડું.

Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે.

Mewing (મ્યુઈંગ) મીઆઈ કરીને.

Too (ટુ) પણ; વળી.

Dogs (ડોગ્સ) કુતરાઓ.

Our (અવર) આપણા.

Friends (ફ્રેન્ડ્સ) દોસ્તદારો.

Guard (ગાર્ડ) રક્ષણ કરે છે.

Houses (હાઉસિઝ) ઘરો.

Should be kind = માયાળુ થવું જોઈએ.

## 22 GOATS.

બકરા.

These (ધીસ) આ.

What (હવૉટ) કેવા.

Long (લૉન્ગ) લાંબા.

Ears (ઈઅર્સ) કાન.

They have = તેઓને હોય છે.

Horns (હૉર્નર્સ) શીંગડાં.

Like (લાઇક) ની માફક.

Cow (કાઉ) ગાય.

Will butt (બટ) શિંગડા બરાવે.

Do not beat = મારો નહિ.

Give (ગિવ) આપે છે.

Sweet (સ્વીટ) મધુર, મીઠું.

Drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

Sweet and good to drink  
-પીવામાં સાફ ને મીઠું.

Much (મચ) ઘણું.

Why is this = આમ કેમ.

Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાના.

Than (થેન) કરતાં.

Less (લેસ) વધારે ઓછું.

Better (બેટર) વધારે સાફ.

The goat-man (ગોટ મેન)  
બકરો રાખનાર.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Between (બિટવીન) વચમાં.

Is going to milk them =  
તેઓને દોહવા જાય છે.

In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)  
આગળ.

In front of him = તેની  
અગાડી.

Earthen (અર્થન) માટીનું.

Pot (પૉટ) વાસણ.

## 23 SHEEP.

ધેડું.

What (હવૉટ) શું.

Sheep (શીપ) ધેડું.

Ram (રૅમ) ધેડું. (નર)

Male (મેઇલ) નર.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Are not=નથી.

Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધા.

Twisted (ટિવસ્ટેડ) આમળાં  
વળેલાં.

Goats (ગોટ્સ) બકરાનાં.

Sheep has=ધેટાને છે.

Thick (થિક) ભરાકિ.

Wool (વૂલ) ઉન.

Skin (સ્કિન) ચામડી.

Coat (કોટ) ડગલો.

Like a coat=ડગલા જેવું.

Keeps warm=ગરમ રાખે છે.

Cut off (કટ ઓફ) કાપી લેછે.

Make into clothes=કપડાં  
બનાવે છે.

They make the cloth  
into warm clothes=તેઓ  
કાપડનાં ગરમ લૂગડાં બનાવે છે.

Clothes (ક્લોથ્ઝ) લૂગડાં.

Flocks (ફ્લૉક્સ) ટોળાં.

Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.

Shepherd (શેપર્ડ) ભરવાડ.

Drives (ડ્રાઇવઝ) હાંકે છે.

Fields (ફિલ્ડ્ઝ) ખેતરો.

Graze (ગ્રેઝ) ચરવાને.

Thicker (થિકર) વધારે જાડું.

Mild (માઇલ્ડ) નરમ.

Quiet (ક્વાઇટ) શાંત.

Harm (હાર્મ) ધન.

To anyone=કોઈને.

24 For you and for me=  
તમારે માટે અને મારે માટે.

Bright (બ્રાઇટ) ચક્રચકિત.

Sun (સન) સૂર્ય.

Shines (સાઇન્સ) પ્રકાશે છે.

Deep blue (ડીપ બ્લુ) ઘેરો  
આસમાની.

Sky (સ્કાઇ) આકાશ.

Pale (પેલ) શીફો.

Moon (મૂન) ચંદ્રમા.

Lights up (લાઇટ્સ અપ)  
પ્રકાશિત કરે છે.

Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળાં.

On high=ઉંચે.

Twinkling (ટિવ્કલિંગ)  
પ્રકાશતા.

Stars (સ્ટાર્સ) તારાઓ.

Golden (ગોલ્ડન) સોનેરી.

Sinks down (સિંક્સ ડાઉન)  
અસ્ત પામે છે.

West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.

Birdie (બર્ડી) પક્ષી.  
 Flies (ફ્લાઇઝ) ઉડે છે.  
 Home (હોમ) ઘર.  
 Own (ઓન) પોતાના.  
 Nest (નેસ્ટ) માળો.  
 Sweetly (સ્વીટલી) મધુરતાથી.  
 Sings (સિંગ્ઝ) ગાય છે.  
 Garden (ગાર્ડન) વાડીના.  
 Tree (ટ્રી) ઝાડ.  
 Songs (સૉંગ્ઝ) ગીતો.  
 Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.  
 Bees (બીઝ) મધમાખ.  
 Hum (હમ) ગણુ ગણુ કરે છે.  
 Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.  
 Flowers (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.

Gay (ગે) આનંદી.  
 Open (ઓપન) ઉઘાડે છે.  
 Smile (સ્માઇલ) હસે છે.  
 Every day (એવરિડે) દરરોજ.  
 Scent (સેન્ટ) સુવાસિત કરે છે.  
 Air (એર) હવા.  
 Bloom (બ્લૂમ) ખીલે છે.  
 Great (ગ્રેટ) મોટો.  
 Things (થિંગ્ઝ) વસ્તુઓ.  
 Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.  
 Loving (લવિંગ) ચાહનાર.  
 Has made=બનાવી છે.  
 High=ઉંચે.  
 His home in the sky= આકાશમાનું તેનું ઘર.

## ૧. મારા પિતા.

મારે વાસ્તે કોણુ સખત કામ કરે છે? મારી સંભાળ કોણુ લે છે?  
 મારો સૌથી સરસ મિત્ર કોણુ છે? મારા પિતા.  
 હું મારા બાપને ચાહું છું. મારા બાપ મને ચાહે છે.

## ૨. મા ઘેર.

પિતાજી પોતાને કામે ગયા છે. તે બે છોકરાઓ નિકાળે ગયા છે.  
 ત્રણ ન્હાની છોકરીઓ ઘેર છે. મા, પણ ઘેર છે. ચિત્રમાં તેઓ આ  
 રહ્યા. તેઓ શું કરે છે? મા પોતાની ન્હાની છોકરીઓને લખતાં  
 શીખવે છે. તેઓ સઘળાં એક સાદડી ઉપર બેઠાં છે. એક (છોકરી)

દોરીમાં કુલ પોરવે છે. બીજી બે છોકરીઓ ચોપડીમાં લખે છે. માએ પોતાના હાથમાં પંખો પકડ્યો છે. તેના પોતાના ગળાની આસપાસ માળા છે. તેને તેના કાનમાં એરીંગ છે. છોકરીઓને પણ એરીંગ છે.

### ૩. બાળક.

મા-હું એક બાળકને જોઉં છું.

છોકરું-તે બાળક ક્યાં છે?

મા-તે પેલું રહ્યું. તે મેજ ઉપર બેઠું છું. હું મોટો પંખો જોઈ શકું છું.

છોકરું-તે પંખો ક્યાં છે?

મા-તે પંખો તે બાળકની પાછળ છે. તે તેની નજીક બેઠું છે. તે તેની આગળ બેઠું છે.

છોકરું-તે શું કરે છે!

મા-તે તમારી અને મારી સામું જુએ છે.

છોકરું-મેજ ઉપરથી શું તે નહીં પડી જશે.

મા-અરે ના! તે પડી જશે નહીં. તે તે મેજ ઉપર સહીસલામત છે.

છોકરું-હું તેને દુધનો પ્યાલો આપું.

મા-હા, બલે તેને દુધનો પ્યાલો આપો.

છોકરું-હું તેની ગળાની આસપાસ કંઈ જોઈ શકું છું. તે શું છે!

મા-તે માળા છે. તેના દરેક કાંડા ઉપર એક બંગડી છે અને દરેક બુંટી ઉપર એક લંગર છે.

છોકરું-તેના હાથ કેવા નહાના છે! તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં શું પકડ્યું છે.

મા-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં કેટલાક કુલ જાણ્યાં છે. તેની પાસે મેજ ઉપર થોડાં વધારે કુલ હું જોઈ શકું છું.

છોકરું-હું તેના જમણાં હાથમાં કંઈ જોતો નથી.

મા-ના, તેના જમણા હાથમાં તેને કંઈ જાણ્યું નથી.



છોકરું-મને તેનું નામ કહો.

મા-તેનું નામ રાધા છે. પણ અમે સધળા તેને બાળક કહીએ છીએ.

છોકરું-શું બાળક ચાલી શકે છે!

મા-હા. તે જરા ચાલી શકે છે. તે દુર જઈ શકતી નથી. તે મારો હાથ પકડે છે અને ચાલે છે.

છોકરું-તે બોલી શકે છે.

મા-ના તે હજી સુધી બોલી શકતું નથી.

તે થોડા વખતમાં મ્હોટી થશે ત્યારે તે ચાલશે અને બોલશે અને દોડશે.

છોકરું-પંખાનો આકાર કેવો છે?

મા-પંખો ગોળ છે. તેને લાંબો હાથો છે.

ન્હાના બાળક તરફ માયાળુ થાઓ. તેની સાથે ધીમેથી બોલો.

#### ૪. નવો કનકવો.

કેસુ-વિહુ આવ, ચાલો આપણે ઘેર જઈએ. થોડીવારમાં અંધારું થશે. મારે જલદી ઘેર જવું છે.

વિહુ-ધણું સાફ, કેસુ, હું તારી સાથે આવીશ. તમે ઘેર શું કરશો?

કેસુ-હું મારો નવો પતંગ ઉડાવવા માગું છું.

વિહુ-તમને પતંગ કાણે આપ્યો? મેં તે કદી જોયો નથી.

કેસુ-મારા બાઈએ તે મને કાલે આપ્યો. તેણે તે બનાવ્યો. તેણે તે સારા કાગળનો બનાવ્યો. તે ઘણો સુંદર પતંગ છે. તેને સુંદર પુંછડી છે.

વિહુ-તમારી પાસે કાંઈ દોરી છે.

કેસુ-અરે હા; મારી પાસે દોરીના મ્હોટો દડો છે. તે સારી મજબુત દોરી છે. તે તૂટશે નહીં. મારો પતંગ ઘણો ઉંચે ચઢશે. હું તેને નદી ઉપર ચગાવીશ.

વિહુ-હું પાછળ ઉભો રહીશ અને તમારી તરફ જોઈશ.

## ૫. કેરી.

છોકરો-અહીંઆ ત્રણ સુંદર કેરીઓ છે.

બાઈ-શું આ કેરીઓ પાકી છે ?

છોકરો-હા તે તદન પાકી છે, અને મીઠા રસથી ભરેલી છે.

બાઈ-તમે તે કેવી રીતે જાણો છો ?

છોકરો-તે પાકી દેખાય છે, તે પાકી લાગે છે, અને તે પાકેલા જેવી વાસ આપે છે.

બાઈ-હા, તે ઘણી સુંદર વાસ આપે છે. તે પાકી હોવી જોઈએ.

છોકરો-તમે કેટલાં પાંદડાં જોઈ શકો છો ?

બાઈ-હું બે પાંદડાં જોઈ શકું છું. દરેક કેરીને ડાખળી છે. ત્રણ કેરીઓ છે અને ત્રણ ડાખળીઓ છે, પણ માત્ર બે પાંદડાં છે. એક ડાખળીના ઉપર પાંદડું નથી, શા વાસ્તે તેના ઉપર પાંદડું નથી.

છોકરો-તે ડાખળી ઉપરનું પાંદડું ખરી પડ્યું છે.

બાઈ-આ કેરીઓમાંની એક હું ખાઉં.

છોકરો-હા, જો તમારી મરજી હોય તો એક ખાઓ. આવો અને અહીંઆ નીચે બેસો અને ખાઓ. શું તેનો સ્વાદ સારો છે.

બાઈ-હા, તમારો આભાર માનું છું. તે ઘણી સારી લાગે છે. મને આ કેરી ગમે છે, તમને તે ક્યાંથી મળી ?

છોકરો-મેં તે આપણી વાડીમાંના ઝાડ ઉપરથી ચુંટી લીધી.

બાઈ-શું તે ઝાડ ઉપર બીજી વધારે પાકી કેરીઓ છે.

છોકરો-ના, તે ઝાડપરની બીજી કેરીઓ લીલી છે. તે હજી સુધી પાકી નથી. તે ખાવા લાયક નથી. આપણે તેઓને લઈ લેવી જોઈએ નહીં. લીલી કાચી કેરી ખાશો મા. જો તમે ખાશો તો માંદા પડશો. જો તમે માંદા પડશો તો તમે મરી જશો.

## ૬ ચપ્પુ.

કેશુ-જો, આ મારો નાનો ચપ્પુ છે.

ગોપુ-કેવો સુંદર ચપ્પુ ! શું તે કાપી શકે છે.

કેશુ-અરે હા ! તે કેરી કાપી શકે છે. તે કાગળ કાપી શકે છે.  
ગોપુ-શું એનાથી સીસાપેન ધડી શકાય છે ?

કેશુ-હા, સીસાપેન કઠણ છે, પણ મારો ચપ્પુ તેને કાપી શકે છે. તેને હાથો અને ત્રણ તીક્ષણ પાનાં છે. તે ખુલ્લો છે અને તમે તીક્ષણ પાનાં જોઈ શકશો. જો તમે તેને બંધ કરો તો, તમે તે પાનાં જોઈ શકો નહીં.

ગોપુ તેને કેવો હાથો છે ?

કેશુ-તેને હાડકાનો હાથો છે, અને પાનાં પોલાદના છે.

ગોપુ-આ ચપ્પુનું નામ મને કહો.

કેશુ-તે કલમ ધડી શકે છે, અને તે વડે હું વારંવાર કલમ બંધું છું, અને તેને ચપ્પુ કહીએ છીએ.

ગોપુ-શું તે સ્ટીલપેન ધડી શકે.

કેશુ-ના, હું તેનાથી પીછાની કલમ ધડી શકું છું, પણ તે સ્ટીલ પેન ધડી શકે નહીં. તાંક ઘણી સખત છે, પીછું પોચું છે.

ગોપુ-મેહરબાની કરીને મને આ ચપ્પુ આપો.

કેશુ-ના, આ ચપ્પુ હું તને નહીં આપી શકું. તે મને પોતાને જોઈએ. એના જેવો એક તમારે માટે તમારા બાપને ખરીદવાને કહેજો.

ગોપુ-આ સુંદર ચપ્પુ તમે ક્યાંથી ખરીદ્યો ?

કેશુ-ગઈકાસે, બાપાએ દુકાનમાંથી તે ખરીદ્યો.

ગોપુ-તેને માટે તેમણે શું આપ્યું.

કેશુ-તેને માટે તેમણે આઠ આના આપ્યા. તેમણે પોતે એ બ્રમાણે મને કહ્યું. હવે તમારે ઘેર જવું જોઈએ. બહુ મોડું થયું છે. મારે સુઈ જવું જોઈએ.

મારે વાંચતા શીખવું જોઈએ. મારે લખતાં શીખવું જોઈએ. મારે જીવું બોલવું જોઈએ નહીં. મારે કાંઈને ધન કરવી જોઈએ નહીં.

## ૭ ગાય.

ગોવિંદ-આં ચિત્રમાં શું છે ! મને કહો.

વિદુ-હું ગાય અને વાછરડો અને માણસ અને સ્ત્રી જોઉં છું.  
તે માણસ કોણ છે ? તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે દુધવાળો છે. તે ગાય તેની છે. તે જમીન ઉપર  
બેઠો છે અને પોતાના જમણા હાથથી ગાય દોહે છે.

વિદુ-પોતાના ડાબા હાથથી તે શું કરે છે.

ગોવિંદ-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં વાસણ પકડ્યું છે.

વિદુ-દુધવાળા પાસે જમીન ઉપર હું બે ચીજો જોઈ શકું છું.  
તે શું છે અને શા વાસ્તે છે ?

ગોવિંદ-ત્યાં એક મોટું ગોળ વાસણ છે, અને તેની પાસે એક  
નહાનું વાસણ છે. દુધવાળો ઘણા મોટા વાસણમાં દોહે છે. તે દુધથી  
ભરાઈ જશે. ત્યાર પછી તે પેલા બે વાસણમાં દુધ રેડશે.

વિદુ-ક્યારે અહીં દુધવાળો આવે છે.

ગોવિંદ-તે દર સવારે અહીંઆં ગાયને દોહવાને આવે છે.  
તે પોતાની ગાય દોહીને પોતાનું દુધ વેચવાને ઘેરઘેર ફરે છે.

વિદુ-ત્યાં પેલી ઉભેલી બાઈ કોણ છે ? તે ક્યાંથી આવી છે ?  
તેને શું જોઈએ છે ?

ગોવિંદ-તે ગાયની પછવાડેના ધરમાંથી બહાર આવી છે.  
તે પોતાને માટે થોડું દુધ લેવા આવી છે. જમીન ઉપરનું પેલું  
નહાનું વાસણ તેનું છે. દુધવાળો તે દુધથી ભરશે અને તે તે  
લઈ જશે. તેના પોતાને હાથે બંગડીઓ છે, એના ધુંટણ ઉપર  
કાઠાં છે, નાકમાં વાળી છે, અને કાનમાં એરીંગ છે.

વિદુ-તે ગાય શું કરે છે ?

ગોવિંદ-ગાય જમીન ઉપરની ટોપલીમાંથી ખાય છે.

વિદુ-તે વાછરડું શું કરે છે ?

ગોવિન્દ-તે વાછરડું પોતાની માની નીચે પોતાનું માથું ધાકે છે. તે પોતાને માટે થોડું દુધ લેવાનું પ્રયત્ન કરે છે.

વિઠ્ઠ-શું તે વાછરડાને થોડું દુધ મળશે.

ગોવિન્દ-હા, દુધવાળો પોતાનું વાસણ દુધથી ભરશે. ત્યારપછી તે વાછરડાને પોતાની મા પાસેથી થોડુંક દુધ પીવા દેશે.

વિઠ્ઠ-ગાય શું ખાએ છે અને પીએ છે.

ગોવિન્દ-તે ઘાસ, કુસકી, કઠોળ અને પરાળ ખાય છે. તે સ્વચ્છ ટુંડું પાણી પીએ છે.

વિઠ્ઠ-શા વાસ્તે દુધવાળાએ તેના પાછલા પગ બાંધ્યા ?

ગોવિન્દ-તેને લાત મારતી અટકાવવાને તેણે તેના પાછલા પગ-નેડે બાંધ્યા છે. જો તે લાત મારે તો દુધનું વાસણ ઉંધું વળી જાય અથવા દુધવાળાને ધબ્બ થાય.

વિઠ્ઠ-તે ગાય કેટલું દુધ (આપે) દે છે.

ગોવિન્દ-આ ગાય દરરોજ ચારશેર દુધ દે છે. સવારમાં તે બેશેર દે છે અને સાંજે ફરીથી બેશેર દે છે. તમે ગાયના માથા ઉપર બે શીંગડા જુઓ છો, શું તમે જોતા નથી ? શું તે ગાયને કાંઈ કામના છે ?

વિઠ્ઠ-હું શીંગડાં જોઈ શકું છું. તે શા કામના છે ?

ગોવિન્દ-ગાય તેનાથી લડી શકે છે. કોઈ તેને અથવા તેના વાછરડાને ધબ્બ કરવાને પ્રયત્ન કરે, ત્યારે તે પોતાના શીંગડાથી લડે છે. તેને ટુંકા પગ છે અને ઘણી જલદીથી દોડી શકતી નથી. પણ તે પોતાને અને પોતાના નાના વાછરડાને પોતાના શીંગડાંવતી સહી-સલામત રાખી શકે છે.

આ વાસણ મ્હોટું છે. પેલાં ન્હાના છે. આ ચોપડીઓ મારી છે, પેલી ચોપડીઓ તમારી છે, દુધ સાંઝ અને ઘોળું અને મીઠું છે. દરેક જણને દુધ પીવું ગમે છે. ન્હાની ગાયને આપણે વાછરડી કહીએ છીએ. ગાય પોતાના વાછરડાનું રક્ષણ કરે છે.

## ૮ ઘોડો.

માણસ-આ રહ્યો મારો ઘોડો. તેની તરફ જુઓ. તેને લાંબા પગ છે અને વાળવાળી લાંબી પૂંછડી છે. તે બહુ જોરાવર છે. તે ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. તે ઘણે દુર પોતાની પીઠ ઉપર માણસને લઈ જાય છે. તેને લાંબી ડોક છે, ન્હાનું માથું અને ન્હાના કાન છે, અને તે સારી રીતે સાંભળી શકે છે. તે ગાય જેવો ટુંકો નથી. તે ઉંચો છે.

છોકરો-હું તમારા ઘોડા ઉપર સ્વારી કરું ?

માણસ-હા, તેની પીઠ ઉપર ચઢો અને સ્વારી કરો. હું તને પકડી રાખું છું. ખીતો ના.

છોકરો-મહેરબાની કરી મને મજબૂત પકડી રાખજો. તેને ઝડપથી દોડવા દેશો નહીં. હું પડી જઈ. તે કેવો ઝડપથી ચાલે છે.

આ એક સુંદર કાજો ઘોડો છે. ઘોડો ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો પોતાના સ્વારી કરનારને ઓળખે છે, ઉડો. મજબૂત પકડો. ઝડપથી ચાલો.

## ૯ ખુરશી.

રામ-શું આ સુંદર ખુરશી નથી ? તે કોની છે.

ગોવિન્દ-આ મારી ખુરશી છે. હું તેના ઉપર બેસું છું. કેટલાક માણસ જમીન ઉપર બેસે છે. જમીન ભીની હોય. જો હું ખુરશી ઉપર બેસું તો મને સરદી લાગશે નહીં.

રામ-આ કદ જાતની ખુરશી છે.

ગોવિન્દ-તે નેતરની છે. પાછળ નેતરના પાતળા કકડા છે. પાયા નેતરના જડા કકડા છે, બેઠક નેતરની છે. એ પોચી લાગે છે.

રામ-મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે. હું ઘેર જમીન ઉપર બેઠો અને ભીંજ્યો.

ગોવિન્દ-મારી ખુરશી ઉપર બેસ. તમારે ઘેર ખુરશી છે.

રામ-ના, પણ હું એક ખરીદીશ, તેની શું કીંમત બેસશે.

ગોવિન્દ-તમારે સારી ખુરશીનો બે કે ત્રણ રૂપીઆ આપવા પડશે.

કેટલીક ખુરશીઓ લાકડાની છે. લાકડું કઠણ લાગે છે, પણ નેતર કરતાં તે વધારે મજબુત છે. ખુરશીઓને પીઠ, બેઠક અને પાયા હોય છે. કેટલીક ખુરશીઓને વળા હોય છે.

૧૦

(૧) હું મારા બાપ અને માનું કહ્યું મानीશ. (૨) હું મારા બાપ, મા, બહેન અને ભાઇને ચાહીશ (૩) હું ઘેર દરેક જણ તરફ માયાળુ થઇશ (૪) હું દરેકની સાથે ધીમેથી અને નરમાસથી બોલીશ (૫) હું દરરોજ પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ. (૬) મારી સંભાળ રાખવાનું હું પરમેશ્વર કને માગીશ.

હું નહીં કરું

(૧) હું જીવું બોલીશ નહીં. (૨) હું ચોરી કરીશ નહીં.

(૩) હું ખરાબ શબ્દ વાપરીશ નહીં.

ખરું કરવાનો પ્રયત્ન કરો. સાચા રહેવાનો પ્રયત્ન કરો.

જો તમે દરેકને ચ્હાશો તો દરેકજણ તમને ચ્હાશે.

### ૧૧ બૈલગાડી

છોકરો-ગાડામાં બેઠેલા પેલા માણસને તમે જુઓ છો?

ભાઇ-હા, હું તેને ગાડાની અંદરની બાજુએ જોઉં છું. તે કાણ છે? ત્યાં તે શું કરે છે?

છોકરો-તે ગાડાવાળો છે. તેણે પોતાના માથે પાઘડી પહેરી છે, આ ગાડું તેનું છે. તે બૈલગાડી છે. તે બળદને હાંકે છે.

ભાઇ-ગાડુ શાથી ચાલે છે?

છોકરો-બળદ ગાડાને ખેંચે છે. ગાડાને બે મ્હોટાં ગોળ પેડાં છે. દરેક બાજુએ એક છે. બ્યારે બળદ ખેંચે છે, ત્યારે પેડાં ગોળ થાય છે, ત્યાર પછી ગાડું રસ્તા ઉપર થઇને જાય છે. હમણા તે રસ્તામાં ચાંત (સ્થિર) ઉભું છે.

ભાઈ-અહીંયાં તે શા વાસ્તે શાંત ઉભું છે.

છોકરો-કોઈ ધણે દુર રહે છે. આ ધરમાં તેનો એક ભાઈબંધ છે. તેને તે મળવાને અને તેની સાથે વાત કરવા માંગતો હતો. તેણે ગાડાવાળાને તેને અહીં લાવવાને ચાર આના આપ્યા. પોતાના ભાઈ બંધ સાથે વાત કરતાં હમણા તે ધરમાં છે, થોડીવારમાં તે બહાર આવશે અને આ ગાડામાં ઘેર જશે. ગાડાવાળો બહાર તેની રાહ જુએ છે.

ભાઈ-ગાડા ઉપરનું મથાળું કેવું સુંદર છે?

છોકરો-હા, ગાડાવાળાએ તે પોતે જાતે બનાવ્યું, તેણે તે નેતર અને સાદડીનું બનાવ્યું. તેણે નેતરોને વાળી અને તેના ઉપર સાદડી મુકી. તેણે પાતળાં દોરડાંથી નેતર સાથે સાદડી બાંધી લીધી છે. તમે નેતર જોઈ શકતા નથી. તેઓ અંદર છે. સાદડી ઉપર બહારની બાજુએ તમે દોરડાં જોઈ શકો છો.

ભાઈ-ગાડાનો ઉપરનો ભાગ શું બપોનો છે?

છોકરો-ગાડાના ઉપરનો ભાગ સૂર્યનો તાપ ને વરસાદ અટકાવે છે. સૂર્યનો તાપ અને વરસાદ અંદર પ્રવેશ કરી શકતા નથી. તે ઠંડુ અને ગાડાની અંદરની બાજુએ સુકું છે.

ભાઈ-ગાડાવાળો બળદ કેવી રીતે હાંકે છે.

છોકરો-તેણે બળદના નસ્કોરમાં દોરી પોરવી છે. તેણે તેની જોડે દોરડું બાંધ્યું છે. તે દોરડાનો એક છેડો પકડે છે. જ્યારે તે દોરડું ખેંચે છે ત્યારે બળદ ઉભા રહે છે. તેની પાસે તેના હાથમાં ચાપુક છે, જે બળદ નહીં ચાલે તો તે તેને ચાપુક મારે છે. ત્યાર પછી તે દોડે છે.

બળદને ટુંકા પગ હોય છે. ઘોડો બળદ કરતાં વધારે લાંબો છે. ઘોડાની ખરીને એક ભાગ છે, બળદની ખરી બે ભાગવાળી છે.

૧૨ તે મેળવવાની કોશિષ કરો.

એક ન્હાનો છોકરો અને તેની મા.

છોકરો-તમે શું પકડ્યું છે.



મા-આ એક ન્હાનું પક્ષી છે.

છોકરો-તે ઉડી શકશે.

મા-ના, તે લાકડાનું પક્ષી છે, તે ઉડી શકશે નહીં. તે રમકડું છે. તમે તેની સાથે રમો.

છોકરો-મહેરબાની કરી મને તે આપો.

મા-તમારો હાથ ઉંચે કરો અને તે લો.

છોકરો-હું એટલે ઉંચે પહોંચી શકીશ નહીં.

મા-તેને પહોંચવાની કોશિશ કરો.

છોકરો-હું કોશિશ કરું છું પણ હું પહોંચી શકતો નથી.

મા-તારા પગના આંગળા ઉપર ઉભો થા અને કોશિશ કર.

છોકરો-તેને જરા નીચે ઉતારો, હવે તે મને મળ્યું. તે મારા હાથમાં આવ્યું, હું તેને જવા દઈશ નહીં, હવે આ પક્ષી મારું છે?

મા-હા, હું તને તે આપું છું. હવે તે તમારું છે.

છોકરો-જાલો આ તમારો આભાર માનું છું.

મા-પોતાના ન્હાના છોકરાને ચહાય છે.

### ૧૨ મરધો.

મરધો સુંદર પક્ષી છે. કેવો સીધો તે ઉભો રહે છે. તેની પૂંછડી તરફ જુઓ. તેમાં કેવાં સુંદર લાખાં પીછાં છે. તેઓ સફેદ અને કાળાં અને રાતાં અને પીળાં છે. તેના માથા ઉપર સુંદર રાતી માળર છે.

મરધાને ઐરી અને છોકરા છે. ઐરી મરધી છે. તેણી ઈંડાં મુકે છે અને તેમને હુંફાળા રાખવાને તેમના ઉપર બેસે છે. ત્યારપછી તે ઈંડાં ફાટે છે અને ન્હાના મરધાં બહાર આવે છે.

ત્યાં, ચિત્રમાં તમે મરધી અને તેની આસપાસ સઘળે તેનાં બચ્ચાં જુઓ છો. તે શું કરે છે. મને તમે કહી શકશો ? તેણી જમીન ઉપરથી પોતાના બચ્ચા સાથે ખોરાક વીણે છે. તેણી તેમને ખવડાવે છે. તેણી તેમની મા છે. તેઓ પણ ખોરાક વીણવાનો પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ તેમની માની માફક ખોરાક વીણે છે.

કુકડો સહવારમાં ધણો બેસે છે. તે દિવસના અજવાળા પહેલાં જાગે છે અને કુકડેકુક કરે છે. તે શું કહે છે ? મને કહો. તે કહે છે, જાગો ! જાગો ! તમારી આંખો ઉઘાડો અને ઉઠો. અજવાળું આવે છે ! દિવસ આવે છે ! બારણું ઉઘાડો ! ઉઠો ! સૂર્યોદય પહેલાં ઉઠો ! સહવાર પહેલાં કુકડો કુકડેકુક કરે છે. કીકીરીકી પૂર્વમાં નવું અજવાળું થાય છે. કુકડેકુક કુકડેકુક બેલા ઉઠનારા પક્ષીઓ પોતાનું ગાવાનું શરૂ કરે છે. કીકીરીકી કીકીરીકી, દિવસ નવું અજવાળું લાવે છે.

દર સહવારે રાતો સુરજ ગરમી આપતો અને પ્રકાશીત રીતે ઉગે છે. પણ સાંજ થોડીવારમાં પડે છે અને અંધારી ઠંડી રાત ત્યારપછી ચંદ્રમા અને તારા ઉગે છે. જ્યારે દિવસનું અજવાળું જતું રહે છે ત્યારે તેઓ અજવાળું આપે છે.

### ૧૪ મા અને તેને તેના છોકરો.

કેશુ-આ નાનો છોકરો દુર ચાલી શકતો નથી.

ગોડું-શા કારણથી તે દુર ચાલી શકતો નથી ?

કેશુ-તે બહુ ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને લઈ જાય છે. તે તેને પોતાના હાથથી કેવી રીતે મજબુત પકડી રાખે છે.

ગોડું-પોતાના જમણા હાથે તે શું કરે છે.

કેશુ-તમે તેનો જમણો હાથ જોઈ શકતા નથી, તે તેની માની પીઠની આસપાસ છે. મા તેના ન્હાનાં છોકરાને ચલાય છે. હાથમાં કડા અને તેના પગમાં કલ્લા અને માથા ઉપર ન્હાની ટોપી પહેરાવી છે.

ગોડું-તે ક્યાં જાય છે અને પોતાના જમણી બાજુએ શું લઈ જાય છે.

કેશુ-તેણી થોડા ચોખ્ખા ખરીદવાને બજારે જાય છે.

ગોડું-બજારમાંથી ચોખ્ખાને ઘેર કેવી રીતે લાવશે.

કેશુ-તેણી ચોખ્ખા ભરવાને ટોપલી લઈ જાય છે. આ ન્હાના છોકરાને ઘેર એક ન્હાનો બાઈ છે. તે ધણો ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે.

ગોડું-જ્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે તે બાળકની કાણુ સંભાળ લે છે.

કેશુ-જ્યારે તેની મા બજારે જાય છે ત્યારે તેનો બાપ તેની સંભાળ લે છે.

મને ઘણું કાણુ ચાહે છે ? મારી મા.

મને પીવાનું દુધ કાણુ આપ્યું ? મારી મા.

મને ચાલતાં અને વાતચીત કરતાં કાણુ શીખવ્યું ? મારી મા.

મને મદદ કરવાને કાણુ દોડી આવે છે ? મારી મા.

મારે મારી માને ચાહવી જોઈએ અને તેની સંભાળ લેવી જોઈએ.

### ૧૫ ધંટી.

નારાયણ-આ ચિત્રમાં તમે શું જુઓ છો ?

ગોવિન્દ-જમીન ઉપર, સાદી ઉપર બેઠેલા એક પુરુષ, બે બેરીઓને હું જોઉં છું.

નારાયણ-તેઓ શું કરે છે ?

ગોવિન્દ-હું જાણતો નથી. મહેરબાની કરી મને કહો.

નારાયણ-તેઓ ધંટીમાં ચોખ્ખા દળે છે.

ગોવિન્દ-ધંટી એ શું છે.

નારાયણ-ધંટીમાં બે પથ્થર છે. તેઓ મ્હોટા અને ગોળ અને ઘણા ભારે છે. નીચલો પથ્થર ફરતો નથી. ઉપલા પથ્થરને હાથો છે. તે ગોળ ચક્કર ફરે છે. હાથો લાકડાનો છે. તે માણસ અને બે બેરીઓ હાથાને પકડે છે, ઉપલા પથ્થરને ગોળ ફરવે છે. ઉપલા પથ્થરમાં હાથાની પાસે એક કાણું છે.

ગોવિન્દ-એ કાણું શાને માટે છે.

નારાયણ-બાયડીઓમાંનો એક તેને ચોખ્ખાથી ભરે છે. ચોખ્ખા તેમાં કિતરે છે, અને બે પકડની વચ્ચે જાય છે. પથ્થર તેના થોડી વારમાં દળીને આટો કરે છે, બાયડીઓમાંનો એક કાણામાં પોતાના જમણા હાથવતી થોડા ચોખ્ખા નાંખે છે, તમો તેને જોઈ શકો છો ?

ગોવિન્દ-હા. હું તેને જોઈ શકું છું. જમીન ઉપર બે ટોપલા છે. તેઓ ચોખાથી ભરેલા છે. તેઓ આ સઘળા ચોખાને દળીને લોટ કરશે ?

નારાયણ-હા. ટોપલામાંના સઘળા ચોખાનો દળીને તેઓ લોટ કરશે. આપણે આ ભૂકાને આટો કઢીએ છીએ. નીચેના પડ પાસે સાદડી ઉપર તમે સફેદ લોટ જોઈ શકો છો. આ લોટમાંથી તે બાયડીઓ ચોખાની રોટલી બનાવશે. તમને ચોખાની રોટલી (ભાવે) ગમે છે ?

ગોવિન્દ-મને ગમે છે. તે બહુ સરસ છે. અમે ઘેર વારંવાર તેને ખાઈએ છીએ. પણ બ્યારે તે ઠંડી પડી જાય ત્યારે સારી લાગતી નથી. બ્યારે તે તદ્દન ગરમ હોય ત્યારે મને ખાવી ગમે છે. ચોખાની ગરમ રોટલી ઘણી સારી છે. મને ઠંડી ચોખાની રોટલી ગમતી નથી.

### ૧૬. કેટલાક આંક.

ગોવિન્દ-ચાલો આપણે કેટલીક સંખ્યા શીખીએ. તમારે કેટલા હાથ છે ?

ગોપાલ-મારે બે હાથ છે, એક ડાબો અને એક જમણો.

ગોવિન્દ-છપ્પીમાંના સ્ટુલને કેટલા પાયા છે.

ગોપાલ-સ્ટુલને ત્રણ પાયા છે. એક, બે, ત્રણ.

ગોવિન્દ-ચિત્રમાંની રકાબીમાં કેટલાં ફળ છે ? તેમને ગણો અને મને કહો.

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર. હું ચાર ગણી શકું છું.

ગોવિન્દ-દરેક હાથમાં તમેને કેટલા આંગળાં છે.

ગોપાલ-મ્હારે દરેક હાથે પાંચ આંગળીઓ છે.

ગોવિન્દ-મધમાખી તરફ જુઓ. તેને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ છ, પગ.

ગોવિન્દ-હમણાં છપ્પીમાંની ચોપડીઓ ગણો.

ગોપાળ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત ચોપડીઓ.

ગોવિન્દ-કરોળીઆને કેટલા પગ છે ?

ગોપાળ-હું કરોળીઆના આઠ પગ ગણી શકું છું.

ગોવિન્દ-છપ્પીમાં કેટલીક લાકડાની ખીટીઓ છે. તેઓ કેટલી છે ?

ગોપાળ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત, આઠ, નવ ખીટીઓ.

તમે તેની સાથે રમો.

ગોવિન્દ-તમારા બંને હાથે કેટલી આંગળીઓ છે. મને કહો.

તમારા હાથ ઉંચા કરો ને ગુણો.

ગોપાળ-મારે મારા જમણા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે, અને મારા ડાબા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે. બંને હાથમાં દસ આંગળીઓ છે. કરોળીયાને આઠ પગ છે. મધમાખીને છ પગ છે.

### ૧૭ ખેંડેના.

સીતા કાળા વાળવાળી દશ વર્ષની ન્હાની છોકરી છે. તેણી કદા આજસુ નથી. તેને ઉઘોગી થવાનું અને પોતાની માને મદદ કરવાનું ગમે છે. આજ સહવારે જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે તેણી ઘણી ખેંડી ઉઠી. તેણે ધરનો પુળે કાઢ્યો, ત્યાર પછી તેણે પોતાની મ્હોટી ખેંડને જગાડી. તેણીએ કહ્યું ખેંડ જગ, ઉઠવાનો વખત થયો છે. ચાલો આપણે જમણે અને કુવેથી પાણી લાવીએ. ત્યાર પછી પોતાની ખેંડ ઉઠી અને તેઓ બંને કુવે ગયે. જમણા તેઓ પાછી આવે છે. મ્હોટી ખેંડ પાણી લઈ જાય છે. પાણીથી ભરેલો એક ઘડો તેને માથે છે. તેનો હાથ ખીજા વાસણની આસપાસ છે. સીતાએ પોતાની સાથે એક ટોપલી લીધી. જ્યારે તેની ખેંડ પાણી કાઢતી હતી, ત્યારે તેણી ધરને માટે બાળવાને પાંદડાં અને લાકડીઓ વીણતી હતી, તેની ટોપલી પાંદડાંથી ભરેલી છે. જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે સીતા રાંધવાના વાસણ માંજવાને પોતાની માને મદદ કરશે. ત્યાર પછી તેઓ પોતાના બાપ અને ભાઈઓ માટે ખાવાને

ચોખા ઉકાળશે. જે તેની માને કંઈ જોઈએ તો તે સીતાને ખૂમ પાડે છે. જે તેના બાપને કંઈ જોઈએ તો, તે સીતાને વળી બોલાવે છે, તે દોડતી આવે છે અને તેમને મદદ કરે છે. તે ઘરમાં ધણી ઉપયોગી છોકરી છે. તે બીજાને મદદ કરવાને કદી થાકતી નથી.

૧ આ ચોપડી મ્હોટી છે. પેલી ચોપડી આ કરતાં વધારે મ્હોટી છે. મારી ચોપડી ત્રણમાં સૌથી મ્હોટી છે. (૧) તે પક્ષી નાનું છે. (૨) આ પક્ષી વધારે ન્હાનું છે. (૩) તે રાતું પક્ષી ત્રણમાં સૌથી ન્હાનું છે.

(૧) આ સાઈ છે. (૨) પેલું વધારે સાઈ છે. આ સૌથી સાઈ છે. હું ધણો મ્હોટો નથી. હું ધણો ઘરડો નથી, પણ હું મ્હારી મા અને મ્હારી બહેનને મદદ કરીશ.

### ૧૮ કુતરો.

રાત્રે અંધાર થાય છે. ત્યાર પછી હું મ્હારા ઘરનાં બારણાને તાળું વાસું છું.

શું તમે તમારા બારણાને તાળું વાસો છો ?

ના, હું મારા બારણાને કદી તાળું વાસ્તો નથી.

શું તમે ચોરથી બ્હીતા નથી ? તેઓ અંધારામાં આવે અને કાંઈક ચોરી જાય.

અરે ના ! મારે સારો બાઇબંધ છે. તે મારા ઘરની આખી રાત તપાસ રાખે છે. તે કદી ઉઘતો નથી. ચોરો તેનાથી બ્હીએ છે. તે મારો ન્હાનો કુતરો છે. તમે તેને ત્યાં ઉભેલો જુઓ છો ? જે તે ચોરને જુએ તો તે ભસે છે. જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે તે ભસે છે. તે ચોરને કરડે છે. તે મ્હારા દોસ્તદારોને કરડતો નથી.

તમારો કુતરો કંઈ બીજું કરી શકે છે.

હા, તે પોતાના મ્હોમાં મારી લાકડી લઈ જઈ શકે છે.

## ૧૯ પક્ષી અને તેના માળો.

સીતા આજે સહવારે વાડીમાં ગઇ. તેણે ઝાડમાં ઉંચે જોયું. તે ઉંચું ઝાડ નહોતું. તે નીચું ઝાડ હતું. ત્યાં તેણે એક ન્હાના પક્ષીને જોયું. તે ઉડી ગયું નહીં. તે છેક શાંત બેસી રહ્યું. તે તેની છેક પાસે ગઇ ત્યાર પછી તે પક્ષી તેની સાથે વાત કરવા લાગ્યું. તે બોલ્યું.

હું કોણ છું? તમે જાણો છો? હું શું કરું છું? હું તમને કહીશ. હું એક ન્હાનું પક્ષી છું. મારે બે પાંખ છે અને હું હવામાં ઉંચે ઉડી શકું છું. હું પડી જતું નથી. મારી પાંખો મને ટેકવી રાખે છે. હું એક ઝાડથી બીજે ઝાડ ઉડી શકું છું.

ન્હાની છોડી, તમે તે કરી શકો નહીં, શું તમે કરી શકો?

તમે ચાલી શકો અને તમે દોડી શકો અને તમે કુદી શકો. પણ તમે ઉડી શકો નહીં. મારી માફક ઉડવાને તમને ગમે છે.

હમણા મેં મારી પાંખો બંધ કરી છે (બીડી છે) અને હું ઝાડની ટાળી ઉપર બેઠું છું.

તમે એક સુંદર ઘરમાં રહો છો, શું તમે રહેતા નથી? મારે પણ એક સુંદર હુશાળું ઘર છે. મેં એક અઠવાડિયામાં બાંધ્યું. મારી નજદીક તે આ રહ્યું. હું તેને મારો માળો કહું છું. તે અહીં તદ્દન સહીસલામત છે. તે ઝાડમાંથી પડી જશે નહીં. કેટલાંક પક્ષીઓ લાંબા ઘાસમાં જમીન ઉપર પોતાના માળો બાંધે છે. હું છેક ઉંચે ઝાડમાં પાંદડાં નીચે મારો માળો બાંધું છું. તે આ રહ્યો.

કેટલાંક પક્ષીઓ પોતાના માળો પાંદડાંના બનાવે છે. પણ હું મારો માળો ન્હાની ટાંખળીઓનો બનાવું છું. તેને હું ફાળો રાખવાને હું અંદરની બાજુએ ઉન અને મુકું ઘાસ મુકું છું.

મારા માળાની અંદર કેટલાંક બૂરાં ઈંડાં છે. મેં તેમને ત્યાં ગઈ કાલે મૂક્યા. તેમને મણો, એક, બે, ત્રણ, ચાર. મારા માળામાં ચાર ન્હાના બૂરાં ઈંડાં છે. તમે તેમને જુઓ, પણ તમારે તેને અડકવું નહીં.

આ ઈંડામાંથી ચાર ન્હાનાં પક્ષી બહાર નીકળશે. જે તમે યોડા દિવસમાં પાછા આવશો, તો તમે તેને જોશો. હવે મારે ઈંડાં ઉપર ફરીથી બેસવું જોઈએ અને તેને હુંકાળા રાખવા જોઈએ. જે હું તેમના ઉપર ન બેસું તો તે ઈંડા પડી જશે.

### ૨૦ ન્હાનાં પક્ષી.

પાંચ કે છ દિવસ પછી સોતા ફરીથી વાડીમાં ગઇ. ત્યાં તેણે તે પક્ષીને જોયું. તેની જોડે તેણે ફરીથી વાતચીત કરી. તે બોલ્યું.

સાહેબજી ! ત્યારે તો તમે મને ફરીથી મળવાને આવ્યા છો, શું તમે આવ્યા છો. હું તમને જોઈ ધણી ખુશી થઇ છું.

હમણા મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં પક્ષી છે. હું તેમની મા છું અને તેઓ મારા બચ્ચાં છે. હું તેમને ઘણા ચાહું છું. જે તમારી મરજી હોય તો, તમે મારા માળા પાસે જાઓ અને તેમને જુઓ. બે દિવસ અગાઉ તે ભૂરાં ઈંડામાંથી બહાર આવ્યા. મેં મારા માળામાં તમને તે ઈંડા બતાવ્યાં હતાં. હમણા તે પોતાનું મ્હોં ઉઘાડે છે. તમે તેમને જોઈ શકો છો ? તમે તેમને ચીસ પાડતાં સાંભળી શકો છો ? તેઓ કંઈક ખોરાક માંગે છે, તે ઘણાં ભૂખ્યાં છે.

હું હમણાંજ એક કીડો તેમને ખાવા માટે લાવી છું. મ્હારી ચાંચમાં તે આ રહ્યું. એમનો બાપ મારા જોડે બીજા એક ન્હાનું પક્ષી છે. તે આ છોકરાં માટે વધારે ખોરાક લાવવાને દૂર ગયો છે. જે આપણે તેમને સારી રીતે ખવડાવીશું તો તે દરેકજ મ્હોટાં અને મ્હોટાં થશે. એક મહીનામાં તેમની પાંખો મજબૂત થશે. ત્યાર પછી હું તેઓને આમ તેમ ઉડવાને શીખવીશ. તેઓ પોતાની મેળે ખોરાક મેળવશે. હમણાં તેઓ ન્હાના પક્ષી છે. એમના મા અને બાપે તેમને ખવડાવવું જોઈએ.

### બાળક.

પ્હો શાટતાં પોતાના માળામાં ન્હાનું પક્ષી શું બોલે છે ? ન્હાનું પક્ષી બોલે છે કે, —“મને ઉડવા દે” મા, અને ઉડી જવા દે.”



ન્યાં સુધી નાના પક્ષી વધારે મળ્યુત થાય ત્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારેવાર આરામ લે. તેથી તે થોડી વધારેવાર આરામ લે છે, ત્યાર પછી તે ઉડી જાય છે.

### પાઠ ૨૧ બિલાડી.

જુઓ આ રહી એક બિલાડી છે. તેને તેના શરીર ઉપર ટુંકા નરમ વાળ છે. તેને તેના પંજાને છેડે તીક્ષ્ણ નખ છે. તેને ચીડવતા ના. તે તમને તેના નખવડે ખોતરશે. બિલાડી બહુ ઉતાવળી હોય છે અને ઉદરે પકડી શકે છે. ઉદરે રાત્રે ખોરાક ચોરવાને નીકળે છે. બિલાડી તેઓની રાહ જુએ છે. તે રાત્રે દેખી શકે છે. જ્યારે ઉદર તેના દરમાંથી બહાર નીકળે છે ત્યારે બિલાડી કુદે છે અને તેને પકડે છે. તે તેની સાથે રમે છે. આખરે તે ઉદરને મારી નાંખે છે અને તેને ખાઈ જાય છે. બિલાડી દૂધ પીએ છે. તે માંસ અને રોટલી ખાય છે અને તે માછલીની શોખીન હોય છે (બહુ ભાવે છે). બિલાડી તેના બચ્ચાને ચાહે છે. તેમને સ્વચ્છ રાખવાને તે તેઓને સઘળે ચાટે છે. તે તેમના માટે ખોરાક લાવે છે અને ઉદર પકડવાને તેઓને શીખવે છે. તે પોતાની પૂંછડી હલાવે છે અને બચ્ચાં તેની સાથે રમે છે. બચ્ચાંઓ રમતના ઘણા શોખીન હોય છે. તેઓ આમ તેમ કુદે છે. મા તેઓને પોતાના મ્હોમાં લઇ જાય છે. તેઓને માંઆંઉં કરીને ખેલાવે છે. બચ્ચાંઓ વળી માંઆંઉં કરે છે. બિલાડીઓ અને કુતરા આપણા બાઇબંધ છે. કુતરાઓ રાત્રે આપણાં ઘરો ચોકી કરે છે અને બિલાડી ઉદરે પકડે છે. આપણે તેમના ઉપર માયાળુ થવું જોઈએ.

### ૨૨ બકરાંઓ.

આ બે બકરાંઓ છે તેઓને કેટલા લાંબા કાન છે તેઓને ગાયની માફક શીંગડા છે. શું તેઓ તેઓનાં શીંગડાં વડે મને માથું મારશે ? જો તમે તેઓને મારો નહીં તો તેઓ તમને માથું મારશે.

નહીં. તેઓને ટુંકી પુંછડીઓ હોય છે. બકરાઓ દુધ આપે છે. પીવાને તેઓનું દુધ ગળ્યું અને સાઈ છે. બકરો ગાયની માફક વધારે દુધ આપતો નથી. આનું કારણ શું બકરો ગાયના કરતાં વધારે નાનો છે તેથી તે થોડું દુધ આપે છે. ગાયનું દુધ બકરાના દુધ કરતાં વધારે સાઈ છે. બકરાવાળો બકરાની વચ્ચે બેઠો છે તે તેમને દોહવાને જાય છે. તેની આગળ માટીનો ઘડો ત્યાં છે, તે ઘડામાં દુધ મુકશે. (રિડશે)

### ૨૩ ઘેટું.

આ શું છે? શું તે બકરો છે? ના, તે ઘેટું છે. તે મેટું અથવા ઘેટું છે. તેને કેવાં સુંદર શીંગડાં છે. શીંગડાં સીધા નથી. ઘેટાંના શીંગડાં વળેલા હોય છે. બકરાનાં શીંગડાં સીધા છે. ઘેટાંને તેની ચામડી ઉપર જાડું જીન હોય છે. જીન ડગલાના જેવું છે. જીન ઘેટાંને ગરમ રાખે છે. માણસો ઘેટાં ઉપરથી જીન કાતરી લે છે. ત્યાર પછી તેઓ જીનના કપડાં બનાવે છે. માણસો ઘેટાંને ટાળામાં રાખે છે. ટાળામાં ઘણા ઘેટાં હોય છે. ઘેટાં ઘાસ ખાય છે. બરવાડ ઘેટાંને ચારવાને ખેતરમાં હાંકી જાય છે. ઘેટાનું જીન બકરાના વાળ કરતાં વધારે જાડું હોય છે. ઘેટાં ઘણા નરમ અને શાંત છે. તેઓ કોઈને ધબકાવતા નથી.

### ૨૪ તમારે માટે અને મારે માટે.

પ્રકાશીત સુરજ ઉડા આસમાની આકાશમાં પ્રકાશે છે. ઝંખિા (શીકા) ચંદ્રમા ઉચે વાદળા ઉપર પ્રકાશ નાંખે છે, અને આપણે રાત્રે (તમારે માટે અને મારે માટે) યજ્ઞકતા તારા જોઈએ છીએ. સુરજ ચંદ્રમા અને તારાઓ તમારે અને મારે માટે પ્રકાશે છે. જ્યારે સોનેરી સુરજ પશ્ચિમમાં આથમે છે ત્યારે દરેક પક્ષી પોતાના નાના માળા તરફ જીડે છે. વાડીના ઝાડમાં કેવી મધુરતાથી તે ગાય છે અને તેનાં મીઠાં નાનાં ગીતો તમારે માટે અને મારે માટે છે. ઉદ્યોગી મધ-

માખાઓ સુંદર દુબોની આસપાસ ગલુગલુ કરે છે. તેઓ ખીલે છે અને આપણી તરફ દરરોજ હસીને જોય છે. તેઓ મધુર હવાની વાસ લે છે અને મધમાખને ખોરાક આપે છે અને તેઓ તમારે માટે અને મારે માટે જીવે છે અને તેઓ ખિલી નીકળે છે. મહાન પરમેશ્વર બોલે છે. તે ઉચે રહે છે. તે આકાશમાંના પેતાના ધરમાંથી આપણ સધળાને જુએ છે. તેણે સધળી ચીજો બનાવી છે. તે માયાળુ અને પ્રેમાળ છે. તારે માટે અને મારે માટે આપણા બધાને સાફ તેણે તેઓને બનાવ્યા છે.



# મોટીસ.

આથી સર્વેને જાણ આપવામાં આવે છે કે  
લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મીંઠ કરસન  
નારણદાસ બુકસેલરની દુકાને મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર ભાગ બીજાના મીનીંગ  
( તરબુમા સહીત ) ૦-

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧ લાના	”	....	૦-
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	”	....	૦-
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	”	....	૦-૧
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	”	....	૦-૧
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	”	....	૦-૧૨-૦
સ્ટાર ઓફ ઇન્ડીયા રીડર્સ બુક થર્ડ		....	૦-૬-૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઇડ	....	....	૦-૧૦-૦
લરતખંડનો ઇતિહાસ-સોર	....	....	૦-૧૦-૦
પદ્માવતિની વાર્તા	....	....	૦-૪-૦
નળાખંડના સટીંઠ મોટીકૃત	....	....	૧-૨-૦
ઇલીયડબુક પહેલી	....	....	૦-૧૨-
સેનક્ટ મર્ટનના મીનીંગ	....	....	૦-૧૨-
ધી મીડલ સ્કુલ ઓરિથમેટીક	....	....	૦-૧૪-

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ ત  
નેલસન રીડર્સના મીનીંગો એ દુકાનેથી મળશે. જ્યાં  
લેનારને સાફ કમીશન આપવામાં આવશે.

Published  
BALUBHAI KARSANDAS NARANDAS Book SEL. R.  
NANAVAT--SURAT.

Printed by  
THEODAS MANSING AT THE " SURAT CITY " P. PRESS,  
NEAR CHATUA BRIDGE-SURAT.

